ORGANIZAȚIA NAȚIUNILOR UNITE

TRANSFORMAREA LUMII NOASTRE:



AGENDA 2030

PENTRU DEZVOLTARE DURABILĂ

TRANSFORMAREA LUMII NOASTRE: AGENDA 2030 PENTRU DEZVOLTARE DURABILĂ

A/RES/70/1



ORGANIZAȚIA NAȚIUNILOR UNITE

sustainabledevelopment.un.org

Transformarea lumii noastre: Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă 5

Preambul 5

Oameni 5

Planetă 5

Prosperitate 5

Pace 6

Parteneriat 6

Declarație 6

Introducere 6

Viziunea noastră 7

Principiile și angajamentele noastre comune 7

Lumea noastră de astăzi 8

Noua agendă 9

Mijloace de punere în aplicare 13

Monitorizare și revizuire 15

Apel la acțiune pentru a schimba lumea noastră 15

Obiective și ținte de dezvoltare durabilă 16

Obiectivul 1. Eradicarea sărăciei în toate formele sale, pretutindeni 18

Obiectivul 2. Eradicarea foametei, asigurarea securității alimentare, îmbunătățirea nutriției și promovarea unei agriculturi durabile 18

Obiectivul 3. Asigurarea unei vieți sănătoase și promovarea bunăstării tuturor la orice vârstă 19

Obiectivul 4. Asigurarea unei educații echitabile, favorabile incluziunii și de calitate și promovarea posibilităților de învățare pe tot parcursul vieții, pentru toți 20

Obiectivul 5. Obținerea egalității de gen și emanciparea tuturor femeilor și fetelor 21

Obiectivul 6. Asigurarea accesului tuturor la serviciile de distribuire a apei și de salubrizare și gestionarea durabilă a acestora 21

Obiectivul 7. Asigurarea accesului tuturor la servicii energetice fiabile, durabile, moderne și la prețuri accesibile 22

Obiectivul 8. Promovarea unei creșteri economice susținute, favorabile incluziunii și durabile, a ocupării depline și productive a forței de muncă, precum și a unor condiții de muncă decente pentru toți 22

Obiectivul 9. Dezvoltarea unei infrastructuri reziliente, promovarea industrializării incluzive și durabile și încurajarea inovării 23

Obiectivul 10. Reducerea inegalităților în interiorul țărilor și între țări 24

Obiectivul 11. Dezvoltarea unor orașe și așezări umane favorabile incluziunii, sigure, reziliente și durabile 24

Obiectivul 12. Asigurarea unor modele de consum și producție durabile 25

Obiectivul 13. Luarea de măsuri urgente pentru a combate schimbările climatice și impactul acestora* 26

Obiectivul 14. Conservarea și utilizarea durabilă a oceanelor, mărilor și resurselor marine pentru o dezvoltare durabilă 27

Obiectivul 15. Protejarea, restaurarea și promovarea utilizării durabile a ecosistemelor terestre, gestionarea durabilă a pădurilor, combaterea deșertificării, stoparea și inversarea procesului de degradare a solului și stoparea declinului biodiversității 28

Obiectivul 16. Promovarea unor societăți pașnice și favorabile incluziunii, pentru o dezvoltare durabilă, asigurarea accesului tuturor la justiție și crearea unor instituții eficiente, responsabile și favorabile incluziunii, la toate nivelurile 28

Obiectivul 17. Consolidarea mijloacelor de punere în aplicare și revitalizarea parteneriatului global pentru dezvoltare durabilă 29

Finanțe 29

Tehnologie 30

Consolidarea capacităților 30

Comerț 30

Probleme sistemice 30

Modalități de punere în aplicare și parteneriatul global 31

Monitorizare și revizuire 35

Nivel național 36

Nivel regional 36

Nivel global 37

Transformarea lumii noastre: Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă

Preambul

Această agendă reprezintă un plan de acțiune pentru oameni, planetă și prosperitate, prin care se urmărește consolidarea păcii universale și asigurarea unei libertăți mai mari. Recunoaștem că eradicarea sărăciei, în toate formele și dimensiunile sale, inclusiv a sărăciei extreme, constituie cea mai mare provocare globală și o condiție indispensabilă pentru dezvoltarea durabilă.

Acest plan va fi pus în aplicare de toate țările și toate părțile interesate, care vor acționa pe baza unui parteneriat de colaborare. Suntem hotărâți să eliberăm omenirea de tirania sărăciei și a lipsurilor, să vindecăm și să protejăm planeta noastră. Suntem decișI să luăm măsurile îndrăznețe și transformatoare care se impun de urgență pentru a readuce lumea pe un făgaș durabil și marcat de reziliență. Ne angajăm să nu lăsăm pe nimeni în urmă în această călătorie pe care o întreprindem împreună.

Cele 17 obiective de dezvoltare durabilă și cele 169 de ținte pe care le anunțăm astăzi demonstrează amploarea acestei noi agende universale ambițioase. Ele pornesc de la Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului și au ca scop soluționarea problemelor rămase nerezolvate. Ele urmăresc să asigure respectarea drepturilor omului pentru toți, obținerea egalității de gen și emanciparea tuturor femeilor și fetelor. Acestea sunt integrate și indivizibile și asigură echilibrul între cele trei dimensiuni ale dezvoltării durabile: economică, socială și de mediu.

Obiectivele și țintele vor orienta acțiunile întreprinse în următorii 15 ani în domenii de importanță crucială pentru umanitate și planetă.

Oameni

Suntem decișI să punem capăt tuturor formelor și dimensiunilor sărăciei și foametei și să ne asigurăm că toți oamenii își pot dezvolta și valorifica potențialul în condiții de egalitate și demnitate și într-un mediu sănătos.

Planetă

Suntem decișI să luptăm împotriva degradării planetei, inclusiv printr-un consum și o producție durabile, gestionarea durabilă a resurselor sale naturale și adoptarea de măsuri urgente în privința schimbărilor climatice, astfel încât aceasta să poată răspunde nevoilor generațiilor actuale și viitoare.

Prosperitate

Suntem hotărâți să ne asigurăm că toți oamenii se pot bucura de vieți prospere și împlinite și că progresul economic, social și tehnologic se realizează în armonie cu natura.

Pace

Suntem decişi să încurajăm crearea unor societăţi paşnice, juste şi favorabile incluziunii, în care să nu existe teamă sau violenţă. Dezvoltarea durabilă nu poate exista fără pace şi nici pacea fără o dezvoltare durabilă.

Parteneriat

Suntem decişi să mobilizăm mijloacele necesare pentru punerea în aplicare a acestei agende, prin revitalizarea parteneriatului global pentru dezvoltare durabilă, bazat pe un spirit de solidaritate globală consolidată, care se axează în special pe nevoile celor mai sărace şi mai vulnerabile persoane şi presupune participarea tuturor ţărilor, a tuturor părţilor interesate şi a tuturor oamenilor.

Interconexiunile dintre obiectivele de dezvoltare durabilă şi natura lor integrată au o importanţă esenţială pentru a putea asigura îndeplinirea scopului noii agende. Dacă vom realiza toate obiectivele incluse în agendă, vieţile tuturor vor fi îmbunătăţite semnificativ şi lumea noastră va deveni mai bună.

Declaraţie

Introducere

1. Noi, Şefii de Stat şi de Guvern şi Înalţii Reprezentanţi, reuniţi la sediul Organizaţiei Naţiunilor Unite din New York, în perioada 25-27 septembrie 2015, cu ocazia celei de-a şaptezecea aniversări a organizaţiei, am adoptat astăzi noi obiective de dezvoltare durabilă globale.

2. În numele popoarelor pe care le servim, am adoptat o decizie istorică privind un set cuprinzător de obiective şi ţinte universale, complexe, orientate spre oameni şi transformatoare. Ne angajăm să lucrăm neobosit pentru punerea în aplicare deplină a acestei agende până în 2030. Recunoaştem că eradicarea tuturor formelor şi dimensiunilor sărăciei, inclusiv a sărăciei extreme, constituie cea mai mare provocare globală şi o condiţie indispensabilă pentru dezvoltarea durabilă. Suntem hotărâţi să realizăm cele trei dimensiuni ale dezvoltării durabile – economică, socială şi de mediu – într-un mod echilibrat şi integrat. De asemenea, ne vom baza pe realizările Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului şi vom încerca să soluţionăm problemele rămase nerezolvate.

3. Suntem decişi ca, începând de acum şi până în 2030, să eradicăm sărăcia şi foametea în întreaga lume, să combatem inegalităţile existente la nivel naţional şi internaţional, să dezvoltăm societăţi paşnice, echitabile şi favorabile incluziunii, să protejăm drepturile omului şi să promovăm egalitatea de gen şi emanciparea femeilor şi fetelor, precum şi să asigurăm o protecţie durabilă a planetei şi a resurselor sale naturale. De asemenea, suntem decişi să creăm condiţii pentru a obţine o creştere economică durabilă, susţinută şi favorabilă incluziunii, o prosperitate împărtăşită şi condiţii decente de muncă pentru toţi, luând în considerare diferitele niveluri de dezvoltare naţională şi capacităţile naţionale.

4. Pornim împreună în această importantă călătorie cu promisiunea că nimeni nu va fi lăsat în urmă. Recunoscând faptul că demnitatea fiinţei umane este fundamentală, ne dorim ca obiectivele şi ţintele să fie atinse în beneficiul tuturor naţiunilor, popoarelor şi segmentelor societăţii. Şi ne vom strădui să îi ajutăm în primul rând pe cei mai defavorizaţi.

5. Această agendă are o amploare și o semnificație fără precedent. Aceasta este acceptată de toate țările și este aplicabilă tuturor, în funcție de diferitele realități, capacități și niveluri de dezvoltare naționale și cu respectarea politicilor și priorităților naționale. Obiectivele și țintele pe care acesta le include au un caracter universal și privesc întreaga lume, atât țările dezvoltate, cât și țările în curs de dezvoltare. Ele sunt integrate și indivizibile și asigură echilibrul între cele trei dimensiuni ale dezvoltării durabile.

6. Obiectivele și țintele sunt rezultatul a peste doi ani de consultări publice intensive și de implicare a societății civile și a altor părți interesate din întreaga lume, perioadă în care s-a acordat o atenție deosebită vocilor celor mai sărace și mai vulnerabile persoane. Această consultare a inclus munca importantă desfășurată de Grupul de lucru deschis al Adunării Generale a ONU privind obiectivele de dezvoltare durabilă și de Organizația Națiunile Unite, al cărei Secretar General a prezentat un raport de sinteză pe această temă, în decembrie 2014.

Viziunea noastră

7. În cadrul acestor obiective și ținte stabilim o viziune extrem de ambițioasă și de transformatoare. Aspirăm la o lume fără sărăcie, foamete, boli și lipsuri, unde toți oamenii pot să prospere. O lume fără teamă și violență, o lume în care toți au abilitatea de a citi și de a scrie. O lume cu acces echitabil și universal la o educație de calitate la toate nivelurile, la asistență medicală și protecție socială, în care este asigurată bunăstarea fizică, mentală și socială. O lume în care ne reafirmăm angajamentele privind dreptul omului la apă potabilă sigură și la salubritate, în care igiena este îmbunătățită și în care hrana este suficientă, sigură, la prețuri accesibile și nutritivă. O lume în care habitatele umane sunt sigure, reziliente și durabile și în care există acces universal la energie fiabilă, durabilă și la prețuri accesibile.

8. Aspirăm la o lume a respectului universal pentru drepturile omului și demnitatea umană, statul de drept, justiție, egalitate și nediscriminare; o lume a respectului față de rasă, etnie și diversitatea culturală, precum și pentru egalitatea de șanse, care să permită dezvoltarea deplină a potențialului uman și să contribuie la prosperitatea împărtășită. O lume care investește în copiii săi și în care fiecare dintre ei crește fără violență și exploatare. O lume în care fiecare femeie și fată se bucură de egalitate de gen deplină și în care toate barierele legale, sociale și economice din calea emancipării lor au fost eliminate. O lume justă, echitabilă, tolerantă, deschisă și favorabilă incluziunii sociale, în care sunt satisfăcute nevoile celor mai vulnerabili.

9. Ne dorim o lume în care fiecare țară se bucură de o creștere economică susținută, favorabilă incluziunii și durabilă și de condiții decente de muncă pentru toți. O lume în care modelele de consum și producție, precum și utilizarea tuturor resurselor naturale – de la aer la sol, de la râuri, lacuri și straturi acvifere la oceane și mări – sunt durabile. O lume în care democrația, buna guvernanță și statul de drept, precum și crearea unui mediu propice la nivel național și internațional, sunt esențiale pentru dezvoltarea durabilă, inclusiv pentru o creștere economică susținută și favorabilă incluziunii, dezvoltarea socială, protecția mediului și eradicarea sărăciei și foametei. O lume în care dezvoltarea și utilizarea tehnologiei respectă clima și biodiversitatea și sunt reziliente. O lume în care oamenii trăiesc în armonie cu natura și în care viața sălbatică și alte specii vii sunt protejate.

Principiile și angajamentele noastre comune

10. Noua agendă este ghidată de obiectivele și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite, inclusiv de respectarea deplină a dreptului internațional. Aceasta are la bază Declarația

Universală a Drepturilor Omului, tratatele internaționale privind drepturile omului, Declarația Mileniului și Documentul final al Summitului Mondial din 2005. Se inspiră și din alte instrumente, precum Declarația privind dreptul la dezvoltare.

11. Reafirmăm rezultatele tuturor conferințelor și summiturilor importante ale Organizației Națiunilor Unite, care au constituit o bază solidă pentru dezvoltarea durabilă și au contribuit la conturarea noii agende. Printre acestea se numără Declarația de la Rio privind mediul și dezvoltarea, Summitul Mondial privind dezvoltarea durabilă, Summitul Mondial pentru Dezvoltare Socială, Programul de acțiune al Conferinței Internaționale privind Populația și Dezvoltarea, Platforma de acțiune de la Beijing și Conferința Organizației Națiunilor Unite privind Dezvoltarea Durabilă. De asemenea, reafirmăm rezultatele acestor conferințe, inclusiv documentele finale ale celei de-a patra Conferințe a Organizației Națiunilor Unite privind țările cel mai puțin dezvoltate, ale celei de-a treia Conferințe internaționale privind statele insulare mici în curs de dezvoltare, ale celei de-a doua Conferințe a Organizației Națiunilor Unite privind țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare și celei de-a treia Conferințe mondiale a Organizației Națiunilor Unite privind reducerea riscului de dezastre.

12. Reafirmăm toate principiile Declarației de la Rio privind mediul și dezvoltarea, în special principiul 7 din aceasta, care prevede noțiunea de responsabilități comune, dar diferențiate.

13. Provocările identificate și angajamentele asumate în cadrul acestor importante conferințe și summituri sunt interdependente și necesită soluții integrate. Pentru a răspunde în mod eficient acestor provocări este necesară o nouă abordare. Dezvoltarea durabilă se bazează pe ideea potrivit căreia eradicarea tuturor formelor și dimensiunilor sărăciei, combaterea inegalităților de la nivel național și internațional, conservarea planetei, crearea unei creșteri economice susținute, incluzive și durabile, precum și stimularea incluziunii sociale, sunt interconectate și interdependente.

Lumea noastră de astăzi

14. Ne întâlnim într-un moment de provocări imense în ceea ce privește dezvoltarea durabilă. Miliarde de cetățeni continuă să trăiască în sărăcie și sunt privați de o viață demnă. Există tot mai multe inegalități la nivel național și internațional. Există diferențe enorme în materie de oportunități, bogăție și putere. Inegalitatea de gen rămâne o provocare esențială. Șomajul, în special cel în rândul tinerilor, constituie o preocupare majoră. Amenințările globale la adresa sănătății, dezastrele naturale mai frecvente și mai intense, agravarea progresivă a conflictelor, extremismul violent, terorismul și crizele umanitare conexe, precum și strămutarea forțată a oamenilor, riscă să anuleze o mare parte din progresele realizate în ultimele decenii în materie de dezvoltare. Epuizarea resurselor naturale și efectele negative ale degradării mediului, inclusiv deșertificarea, seceta, degradarea solului, deficitul de apă dulce și declinul biodiversității se adaugă pe lista de provocări cu care se confruntă umanitatea și le exacerbează. Schimbările climatice constituie una dintre cele mai mari provocări ale epocii noastre și impactul lor negativ subminează capacitatea tuturor țărilor de a realiza o dezvoltare durabilă. Creșterea temperaturii globale, creșterea nivelului mării, acidificarea oceanelor și alte efecte ale schimbărilor climatice afectează grav zonele de coastă și țările situate în zone joase de coastă, inclusiv multe din țările cel mai puțin dezvoltate și multe state insulare mici în curs de dezvoltare. Supraviețuirea multor societăți și a sistemelor biologice de susținere a planetei este în pericol.

15. Aceasta este însă și o perioadă de oportunități imense. S-au înregistrat progrese semnificative în abordarea și soluționarea multor provocări în materie de dezvoltare. În cursul ultimei generații, sute de milioane de oameni au ieșit din sărăcia extremă. Accesul băieților și

fetelor la educație a crescut considerabil. Răspândirea tehnologiei informației și comunicațiilor și interconectarea globală, precum și inovațiile științifice și tehnologice din diverse domenii precum medicina și energia, au un important potențial de a accelera progresul uman, de a reduce decalajul digital și de a dezvolta societăți ale cunoașterii.

16. În urmă cu aproape 15 ani, au fost convenite Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului, care au oferit un cadru important pentru dezvoltare și au permis realizarea de progrese semnificative într-o serie de domenii. Însă progresele au fost inegale, în special în Africa, în țările cel mai puțin dezvoltate, în țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare și în statele insulare mici în curs de dezvoltare, iar unele dintre Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului nu au fost încă realizate, în special cele legate de sănătatea maternă, neonatală și infantilă, precum și sănătatea reproductivă. Ne angajăm din nou să realizăm pe deplin toate Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului, inclusiv cele rămase neîndeplinite, în special prin oferirea de asistență specializată și extinsă țărilor cel mai puțin dezvoltate și altor țări aflate în situații speciale, în conformitate cu programele de sprijin relevante. Noua agendă pornește de la Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului și urmărește soluționarea problemelor rămase nerezolvate, în special în privința persoanelor celor mai vulnerabile.

17. Totuși, amploarea agendei pe care o anunțăm astăzi depășește cu mult Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului. Pe lângă prioritățile de dezvoltare deja existente, cum ar fi eradicarea sărăciei, sănătatea, educația, securitatea alimentară și nutriția, Agenda stabilește o gamă largă de obiective economice, sociale și de mediu. De asemenea, aceasta promite societăți mai pașnice și mai incluzive. Aceasta definește totodată mijloacele de punere în aplicare a obiectivelor, aspect esențial. Abordarea integrată pe care am decis să o adoptăm se reflectă în interconexiunile profunde dintre noile obiective și ținte și în multiplele aspecte transversale comune acestora.

Noua agendă

18. Anunțăm astăzi 17 obiective de dezvoltare durabilă, cărora le corespund 169 de ținte, care sunt integrate și indivizibile. Este prima dată când liderii mondiali s-au angajat să întreprindă acțiuni și să facă eforturi comune pentru a aduce la îndeplinire o agendă politică atât de vastă și universală. Am decis să pornim împreună pe calea către o dezvoltare durabilă, dedicându-ne în mod colectiv atingerii scopului dezvoltării globale și cooperării „benefice tuturor", care poate aduce avantaje enorme tuturor țărilor și regiunilor lumii. Reafirmăm faptul că fiecare stat deține și exercită în mod liber o suveranitate permanentă și deplină asupra tuturor propriilor bogății, resurse naturale și activități economice. Vom pune în aplicare agenda spre beneficiul deplin al tuturor, atât al generației de astăzi, cât și al generațiilor viitoare. În acest sens, ne reafirmăm angajamentul față de dreptul internațional și subliniem faptul că agenda trebuie să fie pusă în aplicare într-un mod care să respecte drepturile și obligațiile statelor prevăzute de dreptul internațional.

19. Reafirmăm importanța Declarației Universale a Drepturilor Omului, precum și a altor instrumente internaționale referitoare la drepturile omului și dreptul internațional. Subliniem responsabilitățile care revin tuturor statelor în temeiul Cartei Organizației Națiunilor Unite, de a respecta, proteja și promova drepturile omului și libertățile fundamentale pentru toți, fără niciun fel de distincție pe motive de rasă, culoare, sex, limbă, religie, opinii politice sau de alt tip, origine națională sau socială, avere, naștere, dizabilitate sau orice altă situație.

20. Realizarea egalității de gen și emanciparea femeilor și a fetelor vor avea o contribuție esențială în ceea ce privește progresul pe calea atingerii tuturor obiectivelor și țintelor. Realizarea deplină a potențialului uman și a dezvoltării durabile nu este posibilă atât timp cât

unei jumătăți din umanitate îi vor fi refuzate în continuare oportunitățile și recunoașterea deplină a drepturilor omului. Femeile și fetele trebuie să beneficieze de acces egal la educație de calitate, resurse economice și participare politică, precum și de șanse egale cu bărbații și băieții în ceea ce privește ocuparea unui loc de muncă, a unor posturi de conducere și luarea deciziilor la toate nivelurile. Vom depune eforturi pentru creșterea semnificativă a investițiilor în vederea reducerii și eliminării inegalităților între femei și bărbați și pentru a consolida sprijinul acordat instituțiilor în ceea ce privește egalitatea de gen și emanciparea femeilor la nivel global, regional și național. Toate formele de discriminare și violență împotriva femeilor și fetelor vor fi eliminate, inclusiv prin implicarea activă a bărbaților și băieților. Este crucială integrarea sistematică a perspectivei de gen în punerea în aplicare a agendei.

21. Noile obiective și ținte vor intra în vigoare la 1 ianuarie 2016 și vor orienta deciziile pe care le vom lua în următorii 15 ani. Noi toți vom depune eforturi pentru punerea în aplicare a agendei în propriile țări, dar și la nivel regional și global, luând în considerare diferitele realități, capacități și niveluri de dezvoltare naționale și cu respectarea politicilor și priorităților naționale. Vom respecta marja de decizie la nivel național pentru a obține o creștere economică susținută, incluzivă și durabilă, în special pentru țările în curs de dezvoltare, respectând totodată normele și angajamentele internaționale relevante. Recunoaștem, de asemenea, importanța dimensiunii regionale și subregionale, a integrării economice regionale și a interconectivității în ceea ce privește dezvoltarea durabilă. Cadrele regionale și subregionale pot facilita o transpunere eficientă a politicilor de dezvoltare durabilă în acțiuni concrete la nivel național.

22. Fiecare țară se confruntă cu provocări specifice pe calea sa către realizarea dezvoltării durabile. Cele mai vulnerabile țări și, în special, țările africane, țările cel mai puțin dezvoltate, țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare și statele insulare mici în curs de dezvoltare merită o atenție specială, la fel ca și țările aflate în situații de conflict și cele aflate în perioade post-conflict. De asemenea, multe țări cu venituri medii se confruntă cu provocări serioase.

23. Persoanele vulnerabile trebuie să fie încurajate și susținute. Printre persoanele ale căror nevoi sunt reflectate în agendă se numără toți copiii, tinerii, persoanele cu dizabilități (dintre care peste 80% trăiesc în sărăcie), persoanele afectate de HIV/SIDA, persoanele vârstnice, populațiile indigene, refugiații și persoanele strămutate în interiorul țării și migranții. Suntem hotărâți să adoptăm în continuare măsuri eficace și să întreprindem acțiuni eficiente, în conformitate cu dreptul internațional, pentru a elimina obstacolele și constrângerile, pentru a consolida sprijinul acordat și pentru a răspunde nevoilor speciale ale persoanelor care trăiesc în zone afectate de situații complexe de urgență umanitară și în zone afectate de terorism.

24. Ne angajăm să punem capăt tuturor formelor și dimensiunilor sărăciei, inclusiv prin eradicarea sărăciei extreme până în 2030. Toți oamenii trebuie să se bucure de un nivel de trai decent, inclusiv prin intermediul unor sisteme de protecție socială. De asemenea, suntem hotărâți să punem capăt foametei și să asigurăm securitatea alimentară în mod prioritar și să punem capăt tuturor formelor de malnutriție. În această privință, reafirmăm rolul important și caracterul incluziv al Comitetului pentru securitatea alimentară mondială și salutăm Declarația de la Roma privind alimentația și Cadrul de acțiune aferent. Vom aloca resurse pentru dezvoltarea zonelor rurale, a agriculturii și pescuitului durabile, sprijinind micii fermieri, îndeosebi femeile fermier, păstorii și pescarii din țările în curs de dezvoltare, în special din țările cel mai puțin dezvoltate.

25. Ne angajăm să oferim o educație de calitate, echitabilă și incluzivă, la toate nivelurile – învățământul preșcolar, primar, secundar, terțiar, profesional și tehnic. Toți oamenii, indiferent de sex, vârstă, rasă sau etnie, și persoanele cu dizabilități, migranții, populațiile indigene, copiii și tinerii, în special cei aflați în situații vulnerabile, ar trebui să aibă acces la

oportunități de învățare continuă, care să le permită să dobândească acele cunoștințe și competențe necesare pentru a putea să valorifice oportunitățile oferite și să participe deplin la viața societății. Ne vom strădui să le oferim copiilor și tinerilor un mediu favorabil exercitării depline a drepturilor lor și deplinei dezvoltări a capacităților lor, ajutând țările noastre să valorifice dividendul demografic, inclusiv prin asigurarea unui mediu școlar sigur și a coeziunii comunităților și familiilor.

26. Pentru a promova sănătatea și bunăstarea fizice și mentale și pentru a crește speranța de viață pentru toată lumea, trebuie să dezvoltăm sisteme de asigurări de sănătate cu acoperire universală și să asigurăm accesul la servicii medicale de calitate. Nimeni nu trebuie lăsat în urmă. Ne angajăm să accelerăm progresele realizate până în prezent în ceea ce privește reducerea mortalității neonatale, infantile și materne, prin stoparea, până în 2030, a tuturor deceselor care pot fi prevenite. Ne angajăm să asigurăm accesul universal la serviciile de sănătate sexuală și reproductivă, inclusiv la planificare familială, informații și educație. De asemenea, vom accelera ritmul progreselor realizate în combaterea malariei, HIV/SIDA, tuberculozei, hepatitei, Ebola și a altor boli transmisibile și epidemii, inclusiv prin abordarea creșterii rezistenței la antimicrobiene și a problemei bolilor netratate, care afectează țările în curs de dezvoltare. Suntem hotărâți să prevenim și să tratăm bolile netransmisibile, inclusiv tulburările comportamentale, de dezvoltare și neurologice, care constituie o provocare majoră pentru dezvoltarea durabilă.

27. Vom încerca să dezvoltăm baze economice solide pentru toate țările noastre. O creștere economică susținută, incluzivă și durabilă este esențială pentru prosperitate. Acest lucru va fi posibil doar prin împărtășirea bogățiilor și bunăstării și prin abordarea problemei inegalității veniturilor. Vom depune eforturi pentru a dezvolta economii dinamice, durabile, inovatoare și centrate pe oameni, pentru a promova ocuparea forței de muncă în rândul tinerilor și, în special, emanciparea economică a femeilor, precum și pentru a asigura condiții decente de muncă pentru toți. Vom eradica munca forțată și traficul de ființe umane și vom pune capăt muncii copiilor sub toate formele sale. Toate țările vor beneficia de pe urma unei forțe de muncă sănătoase și bine instruite, care dispune de cunoștințele și competențele necesare pentru o muncă productivă și satisfăcătoare, precum și pentru participarea deplină la viața societății. Vom consolida capacitatea de producție a tuturor sectoarelor de activitate din țările cel mai puțin dezvoltate, inclusiv prin transformarea lor structurală. Vom adopta politici care vor spori capacitatea de producție, productivitatea și munca productivă și vor promova incluziunea financiară, agricultura durabilă, dezvoltarea păstoritului și pescuitului, dezvoltarea industrială durabilă, accesul universal la servicii energetice la prețuri accesibile, fiabile, durabile și moderne, sisteme de transport durabile și o infrastructură rezilientă și de calitate.

28. Ne angajăm să facem schimbări fundamentale în ceea ce privește modul în care societățile noastre produc și consumă bunuri și servicii. Guvernele, organizațiile internaționale, sectorul afacerilor și alți actori nestatali, precum și persoanele particulare trebuie să contribuie la schimbarea modelelor nesustenabile de consum și producție, inclusiv prin mobilizarea, din toate sursele posibile, a asistenței financiare și tehnice acordate în vederea consolidării capacităților științifice, tehnologice și inovatoare ale țărilor în curs de dezvoltare, pentru a le permite să progreseze către modele de consum și producție mai durabile. Încurajăm punerea în aplicare a Cadrului de 10 ani al programelor pentru modelele de consum și producție durabile. Toate țările iau măsuri, dar țările dezvoltate preiau conducerea, luând în considerare nivelul de dezvoltare și capacitățile țărilor în curs de dezvoltare.

29. Recunoaștem contribuția pozitivă a migranților la creșterea favorabilă incluziunii și la dezvoltarea durabilă. De asemenea, recunoaștem că migrația internațională reprezintă o realitate multidimensională cu relevanță majoră pentru dezvoltarea țărilor de origine, tranzit

și destinație, care necesită răspunsuri coerente și cuprinzătoare. Vom coopera la nivel internațional pentru a asigura desfășurarea sigură, ordonată și legală a migrației, care să implice respectarea deplină a drepturilor omului și tratamentul uman al migranților, indiferent de statutul migrației, al refugiaților și al persoanelor strămutate. O astfel de cooperare ar trebui, de asemenea, să consolideze reziliența comunităților care găzduiesc refugiați, în special în țările în curs de dezvoltare. Subliniem dreptul migranților de a se întoarce în țara lor de cetățenie și reamintim că statele trebuie să asigure primirea corespunzătoare a resortisanților returnați.

30. Statele sunt îndemnate ferm să se abțină de la promulgarea și aplicarea oricăror măsuri economice, financiare sau comerciale unilaterale, neconforme cu dreptul internațional și cu Carta Organizației Națiunilor Unite, care împiedică realizarea deplină a dezvoltării economice și sociale, în special în țările în curs de dezvoltare.

31. Recunoaștem că principalul mecanism internațional interguvernamental de negociere a reacției globale la schimbările climatice este Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice. Suntem hotărâți să soluționăm în mod decisiv amenințarea reprezentată de schimbările climatice și degradarea mediului. Caracterul global al schimbărilor climatice necesită o cooperare internațională cât mai amplă, cu scopul de a accelera reducerea emisiilor globale de gaze cu efect de seră și de a facilita adaptarea la efectele negative ale schimbărilor climatice. Observăm cu profundă îngrijorare decalajul semnificativ dintre efectul agregat al angajamentelor asumate de părți în privința reducerii emisiilor anuale globale de gaze cu efect de seră până în 2020 și progresele înregistrate în privința reducerii emisiilor cumulate, care să permită menținerea unei creșteri a temperaturii medii globale sub 2 grade Celsius sau cu 1,5 grade Celsius peste nivelurile preindustriale.

32. Din perspectiva celei de-a douăzeci și una sesiuni a Conferinței Părților de la Paris, subliniem angajamentul tuturor statelor de a depune eforturi pentru încheierea unui acord ambițios și universal privind clima. Reafirmăm faptul că protocolul, un alt instrument juridic sau un alt document convenit, cu valoare juridică în temeiul Convenției și aplicabil tuturor părților, va aborda în mod echilibrat în special aspecte precum reducerea efectelor schimbărilor climatice, adaptarea la aceste efecte, finanțarea, dezvoltarea tehnologică și transferul de tehnologie, consolidarea capacităților, precum și transparența măsurilor adoptate și a sprijinului acordat.

33. Recunoaștem că dezvoltarea socială și economică depinde de gestionarea durabilă a resurselor naturale ale planetei noastre. Prin urmare, suntem decișI să conservăm și să utilizăm în mod durabil oceanele și mările, resursele de apă dulce, precum și pădurile, munții și zonele aride și să protejăm biodiversitatea, ecosistemele și viața sălbatică. De asemenea, suntem hotărâți să promovăm un turism durabil, să abordăm problema deficitului de apă și a poluării apei, să consolidăm cooperarea în materie de deșertificare, furtuni de praf, degradarea solului și secetă, precum și să promovăm reziliența și reducerea riscului la dezastre. În această privință, așteptăm cu nerăbdare cea de-a treisprezecea reuniune a Conferinței Părților la Convenția privind diversitatea biologică, care se va desfășura în Mexic.

34. Recunoaștem că dezvoltarea și managementul urbane durabile sunt cruciale pentru calitatea vieții popoarelor noastre. Vom colabora cu autoritățile și comunitățile locale pentru reamenajarea și planificarea orașelor și așezărilor umane, pentru a încuraja coeziunea la nivel de comunitate și siguranța personală și pentru a stimula inovarea și ocuparea forței de muncă. Vom reduce efectele negative al activităților urbane și ale substanțelor chimice, care sunt periculoase pentru sănătatea umană și pentru mediu, inclusiv prin gestionarea ecologică rațională și utilizarea în condiții de siguranță a substanțelor chimice, reducerea și reciclarea deșeurilor și utilizarea mai eficientă a apei și energiei. Și vom depune eforturi pentru a

minimiza impactul orașelor asupra sistemului climatic global. La elaborarea strategiilor și politicilor noastre naționale de dezvoltare rurală și urbană vom ține seama și de tendințele și proiecțiile demografice. Așteptăm cu interes următoarea Conferință a Organizației Națiunilor Unite privind locuințele și dezvoltarea urbană durabilă, care va avea loc la Quito.

35. Dezvoltarea durabilă nu poate fi realizată fără pace și securitate, iar pacea și securitatea vor fi în pericol fără o dezvoltare durabilă. Noua agendă recunoaște necesitatea dezvoltării unor societăți pașnice, juste și favorabile incluziunii, care să ofere acces egal la justiție și care să se bazeze pe respectarea drepturilor omului (inclusiv a dreptului la dezvoltare), pe un stat de drept eficient și o bună guvernanță la toate nivelurile, precum și pe instituții transparente, eficiente și responsabile. În această agendă sunt abordați factorii care generează violență, insecuritate și injustiție, precum inegalitatea, corupția, guvernanța deficitară, fluxurile financiare ilicite și traficul ilicit de arme. Trebuie să ne dublăm eforturile de soluționare sau prevenire a conflictelor și de sprijinire a țărilor aflate în perioade post-conflict, asigurându-ne în special că femeile vor juca un rol în consolidarea păcii și dezvoltarea statului. Solicităm adoptarea de noi măsuri și întreprinderea de noi acțiuni eficiente, în conformitate cu dreptul internațional, pentru a elimina obstacolele din calea exercitării depline a dreptului la autodeterminare al popoarelor care trăiesc sub ocupație colonială și străină, care continuă să afecteze negativ dezvoltarea economică și socială a acestora, precum și mediul lor.

36. Ne angajăm să promovăm înțelegerea interculturală, toleranța, respectul reciproc și etica cetățeniei globale și a răspunderii comune. Recunoaștem diversitatea naturală și culturală a lumii și admitem că toate culturile și civilizațiile pot contribui la dezvoltarea durabilă și constituie catalizatori esențiali ai acesteia.

37. Sportul este, de asemenea, un important factor de stimulare a dezvoltării durabile. Recunoaștem contribuția tot mai mare a sportului la realizarea dezvoltării și păcii, prin promovarea toleranței și respectului, cât și contribuția pe care o aduce la emanciparea femeilor, tinerilor, persoanelor și comunităților, precum și la îndeplinirea obiectivelor în materie de sănătate, educație și incluziune socială.

38. Reafirmăm, în conformitate cu Carta Organizației Națiunilor Unite, necesitatea respectării integrității teritoriale și independenței politice a statelor.

Mijloace de punere în aplicare

39. Amploarea și aspirațiile noii agende impun o revitalizare a Parteneriatului Global, pentru a asigura punerea sa în aplicare. Ne asumăm pe deplin angajamentul în acest sens. Acest parteneriat va funcționa în spiritul solidarității globale, în special al solidarității cu persoanele cele mai sărace și cele aflate în situații vulnerabile. Acesta va facilita participarea globală intensivă la sprijinirea punerii în aplicare a tuturor obiectivelor și țintelor, reunind astfel guvernele, sectorul privat, societatea civilă, sistemul Organizației Națiunilor Unite și alți actori, și mobilizând toate resursele disponibile.

40. Țintele referitoare la mijloacele de punere în aplicare stabilite pentru Obiectivul 17 și pentru fiecare dintre Obiectivele de Dezvoltare Durabilă sunt esențiale pentru realizarea agendei noastre și sunt la fel de importante precum celelalte obiective și ținte. Agenda poate fi pusă în aplicare și obiectivele de dezvoltare durabilă pot fi îndeplinite în cadrul revitalizării parteneriatului global pentru dezvoltare durabilă, sprijinită de politici și acțiuni concrete, astfel cum sunt prezentate în documentul final al celei de-a treia Conferințe internaționale privind finanțarea pentru dezvoltare, care a avut loc la Addis Abeba în perioada 13-16 iulie 2015. Salutăm aprobarea de către Adunarea Generală a Agendei de acțiune de la Addis Abeba, care face parte integrantă din Agenda 2030 pentru Dezvoltare Durabilă. Recunoaștem că punerea

în aplicare deplină a Agendei de acțiune de la Addis Abeba este de importanță crucială pentru realizarea obiectivelor și țintelor de dezvoltare durabilă.

41. Admitem că fiecare țară este responsabilă în primul rând pentru propria dezvoltare economică și socială. Noua agendă abordează mijloacele necesare pentru punerea în aplicare a obiectivelor și țintelor. Recunoaștem că acestea vor include mobilizarea resurselor financiare, precum și consolidarea capacităților și transferul de tehnologii ecologice către țările în curs de dezvoltare în condiții favorabile, inclusiv în condiții privilegiate și preferențiale, convenite de comun acord. Finanțele publice, atât interne cât și internaționale, vor juca un rol vital în furnizarea de servicii și bunuri publice esențiale și în mobilizarea altor surse de finanțare. Recunoaștem rolul pe care îl joacă diversele sectoare private – de la microîntreprinderi la cooperative și multinaționale –, precum și organizațiile societății civile și organizațiile filantropice, în punerea în aplicare a noii agende.

42. Sprijinim punerea în aplicare a strategiilor și a programelor de acțiune relevante, inclusiv Declarația și Programul de acțiune de la Istanbul, Modalitățile de acțiune accelerate ale statelor insulare mici în curs de dezvoltare (Orientările SAMOA) și Programul de acțiune de la Viena pentru țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare pentru deceniul 2014-2024, și reafirmăm importanța susținerii Agendei 2063 a Uniunii Africane și a programului Noului Parteneriat pentru Dezvoltarea Africii, toate acestea făcând parte integrantă din noua agendă. Suntem conștienți că realizarea păcii și dezvoltării durabile în țările aflate în situații de conflict și în cele aflate în perioade post-conflict constituie o provocare majoră.

43. Subliniem faptul că finanțarea publică internațională joacă un rol important în completarea eforturilor depuse de țări pentru mobilizarea resurselor publice pe plan intern, în special în cele mai sărace și cele mai vulnerabile țări, care dispun de resurse interne limitate. Recurgerea la finanțarea publică internațională, inclusiv la Asistența Oficială pentru Dezvoltare (AOD), este importantă pentru facilitarea mobilizării unor resurse suplimentare din alte surse publice și private. Furnizorii de AOD își reafirmă angajamentele asumate, inclusiv angajamentul multor țări dezvoltate de a atinge obiectivul constând în alocarea unui procent de 0,7% din venitul național brut pentru Asistența Oficială pentru Dezvoltare (VNB pentru AOD) oferită țărilor în curs de dezvoltare și a unui procent de 0,15% până la 0,2% din VNB pentru AOD oferită țărilor cel mai puțin dezvoltate.

44. Recunoaștem că este important ca instituțiile financiare internaționale să rezerve, în conformitate cu mandatele lor, o marjă de decizie fiecărei țări, în special țărilor în curs de dezvoltare. Reînnoim angajamentul nostru de a extinde și consolida rolul și participarea țărilor în curs de dezvoltare – inclusiv a țărilor africane, a țărilor cel mai puțin dezvoltate, a țărilor în curs de dezvoltare fără ieșire la mare, a statelor insulare mici în curs de dezvoltare și a țărilor cu venituri medii – la luarea deciziilor economice internaționale, la stabilirea de norme și la guvernanța economică globală.

45. Recunoaștem totodată rolul esențial pe care îl au parlamentele naționale în virtutea funcțiilor legislative și bugetare ale acestora, precum și rolul lor în asigurarea responsabilității pentru punerea în aplicare efectivă a angajamentelor noastre. De asemenea, guvernele și instituțiile publice vor lucra la punerea în aplicare a acestora în strânsă colaborare cu autoritățile locale și regionale, instituțiile subregionale, instituțiile internaționale, mediul academic, organizațiile filantropice, grupurile de voluntari și alți actori.

46. Subliniem rolul important și avantajul comparativ al unui sistem ONU care dispune de suficiente resurse, relevant, coerent, efectiv și eficient în sprijinirea îndeplinirii obiectivelor de dezvoltare durabilă și realizării dezvoltării durabile. Subliniind importanța creșterii gradului de asumare a responsabilității și a consolidării leadership-ului la nivel național în ceea ce privește activitățile de dezvoltare, ne exprimăm sprijinul față de actualul dialog desfășurat în cadrul

Consiliului Economic și Social privind locul pe care trebuie să îl ocupe sistemul de dezvoltare al Organizației Națiunilor Unite pe termen mai lung, în contextul acestei agende.

Monitorizare și revizuire

47. În primul rând guvernelor noastre le revine responsabilitatea de a monitoriza și revizui, la nivel național, regional și global, progresele înregistrate în realizarea obiectivelor și țintelor în următorii 15 ani. Pentru a ne asuma răspunderea față de cetățenii noștri, vom asigura o monitorizare și o revizuire sistematice la diferite niveluri, astfel cum se prevede în prezenta agendă și în Agenda de acțiune de la Addis Abeba. Forumul politic la nivel înalt, reunit sub auspiciile Adunării Generale și ale Consiliului Economic și Social, va juca rolul central în controlul monitorizării și revizuirii la nivel global.

48. Indicatorii necesari pentru a facilita acest control sunt în curs de elaborare. Furnizarea unor date dezagregate, de calitate, accesibile, actualizate și fiabile va fi necesară pentru a permite măsurarea progreselor realizate și pentru a garanta că nimeni nu este lăsat în urmă. Aceste date sunt esențiale pentru procesul decizional. Ar trebui să fie utilizate, pe cât posibil, datele și informațiile obținute prin intermediul mecanismelor de raportare existente. Suntem de acord să intensificăm eforturile depuse pentru consolidarea capacităților statistice în țările în curs de dezvoltare, în special în țările africane, țările cel mai puțin dezvoltate, țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare, statele insulare mici în curs de dezvoltare și țările cu venituri medii. Ne angajăm să elaborăm măsuri pentru realizarea de progrese mai ample și care să completeze produsul intern brut.

Apel la acțiune pentru a schimba lumea noastră

49. În urmă cu șaptezeci de ani, o generație anterioară de lideri mondiali și-a unit eforturile pentru a crea Organizația Națiunilor Unite. Ei au construit această organizație din cenușa războiului și a divizării și au dat formă valorilor păcii, dialogului și cooperării internaționale, care stau la baza sa. Carta Organizației Națiunilor Unite constituie expresia supremă a acestor valori.

50. Astăzi luăm o altă decizie de mare importanță istorică. Hotărâm să creăm un viitor mai bun pentru toți, inclusiv pentru milioanele de oameni cărora le-a fost refuzată șansa de a duce o viață decentă, demnă și plină de satisfacții și de a-și valorifica pe deplin potențialul uman. Putem fi prima generație care reușește să pună capăt sărăciei; la fel cum am putea fi ultima generație care mai are șansa de a salva planeta. Lumea va fi un loc mai bun în 2030 dacă reușim să ne atingem obiectivele.

51. Ceea ce anunțăm astăzi – o agendă de acțiune globală pentru următorii 15 ani – este o cartă pentru oameni și planetă, în secolul al XXI-lea. Copiii, tinerele și tinerii sunt agenți vitali ai schimbării și vor găsi în noile Obiective o platformă care le va permite să își canalizeze infinita capacitate de acțiune în serviciul creării unei lumi mai bune.

52. Carta Organizației Națiunilor Unite se deschide cu celebrele cuvinte: „Noi, popoarele Națiunilor Unite”. „Noi, popoarele”, ne angajăm astăzi pe drumul către 2030. La călătoria noastră vor participa guvernele, parlamentele, sistemul Organizației Națiunilor Unite și alte instituții internaționale, autoritățile locale, populațiile indigene, societatea civilă, întreprinderile și sectorul privat, comunitatea științifică și academică – și întreaga umanitate. Milioane de oameni sunt deja implicați și își asumă angajamentul pentru realizarea agendei. Este o agendă a oamenilor, creată de oameni pentru oameni, iar acest lucru, credem noi, îi va asigura succesul.

53. Viitorul omenirii și al planetei noastre se află în mâinile noastre. De asemenea, acesta se află în mâinile tinerei generații de astăzi, care va preda ștafeta generațiilor viitoare. Am trasat calea către o dezvoltare durabilă și cu toții avem sarcina de a ne asigura că va fi o călătorie de succes și că beneficiile obținute vor fi ireversibile.

Obiective și ținte de dezvoltare durabilă

54. Am convenit asupra obiectivelor și țintelor prezentate în continuare în urma unui proces de negocieri interguvernamentale deschise tuturor și pe baza propunerii Grupului de lucru deschis privind obiectivele de dezvoltare durabilă[1], care include o parte introductivă în care este expus contextul acestora din urmă.

55. Obiectivele și țintele de dezvoltare durabilă sunt integrate și indivizibile, au un caracter global și sunt universal aplicabile, în funcție de diferitele realități, capacități și niveluri de dezvoltare naționale și cu respectarea politicilor și priorităților naționale. Țintele sunt definite sub forma unor aspirații, într-o manieră ideală și la nivel global, fiecărui guvern revenindu-i sarcina de a-și stabili propriile ținte naționale, pentru a răspunde ambițiilor definite la nivel mondial, ținând seama totodată de specificitățile naționale. Totodată, fiecare guvern va decide modul în care aceste ținte globale și aspirații ar trebui să fie integrate în procesele de planificare, politicile și strategiile naționale. Este important să se recunoască legătura dintre dezvoltarea durabilă și alte procese în curs, relevante, din domeniul economic, social și al mediului.

56. Adoptăm aceste obiective și ținte, recunoscând că fiecare țară se confruntă cu provocări specifice în realizarea unei dezvoltări durabile și subliniem provocările speciale cu care se confruntă țările cele mai vulnerabile și, în special, țările africane, țările cel mai puțin dezvoltate, țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare și statele insulare mici în curs de dezvoltare, precum și provocările specifice cu care se confruntă țările cu venituri medii. Țările aflate în situații de conflict necesită, de asemenea, o atenție specială.

57. Suntem conștienți că, în cazul mai multor ținte, nu dispunem încă de datele de referință necesare și solicităm intensificarea sprijinului acordat pentru îmbunătățirea sistemului de colectare a datelor și consolidarea capacităților în statele membre, pentru dezvoltarea unor date de referință naționale și globale, în cazul în care acestea nu există încă. Ne angajăm să remediem aceste lacune în materie de colectare a datelor, pentru a permite o măsurare mai precisă a progreselor realizate, în special în cazul acelor ținte care nu sunt însoțite de ținte numerice clare.

58. Încurajăm eforturile depuse în prezent de state în cadrul altor forumuri pentru a aborda problemele esențiale care constituie potențiale provocări legate de punerea în aplicare a agendei noastre și respectăm mandatele independente ale acestor procese. Intenționăm ca agenda și punerea sa în aplicare să sprijine aceste alte procese și deciziile adoptate în cadrul lor și să nu le aducă atingere.

59. Recunoaștem că, în funcție de situația și prioritățile sale naționale, fiecare țară dispune de abordări, viziuni, modele și instrumente diferite pentru a realiza o dezvoltare durabilă și reafirmăm faptul că planeta Pământ și ecosistemele sale sunt patria noastră comună și că expresia „Mama Pământ” este folosită în multe țări și regiuni.

---

[1] Incluse în raportul Grupului de lucru deschis al Adunării Generale a ONU privind Obiectivele de Dezvoltare Durabilă (A/68/970 și Corr.1; a se vedea și A/68/970/Add.1 și 2).

Obiective de dezvoltare durabilă

Obiectivul 1. Eradicarea sărăciei în toate formele sale, pretutindeni

Obiectivul 2. Eradicarea foametei, asigurarea securității alimentare, îmbunătățirea nutriției și promovarea unei agriculturi durabile

Obiectivul 3. Asigurarea unei vieți sănătoase și promovarea bunăstării tuturor, la orice vârstă

Obiectivul 4. Asigurarea unei educații echitabile, favorabile incluziunii și de calitate și promovarea posibilităților de învățare pe tot parcursul vieții, pentru toți

Obiectivul 5. Realizarea egalității de gen și emanciparea tuturor femeilor și fetelor

Obiectivul 6. Asigurarea accesului tuturor la serviciile de distribuire a apei și de salubrizare și gestionarea durabilă a acestora

Obiectivul 7. Asigurarea accesului tuturor la servicii energetice fiabile, durabile, moderne și la prețuri accesibile

Obiectivul 8. Promovarea unei creșteri economice susținute, favorabile incluziunii și durabile, a ocupării depline și productive a forței de muncă, precum și a unor condiții de muncă decente pentru toți

Obiectivul 9. Dezvoltarea unei infrastructuri reziliente, promovarea industrializării incluzive și durabile și încurajarea inovării

Obiectivul 10. Reducerea inegalităților în interiorul țărilor și între țări

Obiectivul 11. Dezvoltarea unor orașe și așezări umane favorabile incluziunii, sigure, reziliente și durabile

Obiectivul 12. Asigurarea unor modele de consum și producție durabile

Obiectivul 13. Luarea de măsuri urgente pentru a combate schimbările climatice și impactul acestora *

Obiectivul 14. Conservarea și utilizarea durabilă a oceanelor, mărilor și resurselor marine pentru o dezvoltare durabilă

Obiectivul 15. Protejarea, restaurarea și promovarea utilizării durabile a ecosistemelor terestre, gestionarea durabilă a pădurilor, combaterea deșertificării, stoparea și inversarea procesului de degradare a solului și stoparea declinului biodiversității

Obiectivul 16. Promovarea unor societăți pașnice și favorabile incluziunii, pentru o dezvoltare durabilă, asigurarea accesului tuturor la justiție și crearea unor instituții eficiente, responsabile și favorabile incluziunii, la toate nivelurile

Obiectivul 17. Consolidarea mijloacelor de punere în aplicare și revitalizarea parteneriatului global pentru dezvoltare durabilă

* Recunoscând că principalul mecanism internațional interguvernamental de negociere a răspunsului global la schimbările climatice este Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice.

Obiectivul 1. Eradicarea sărăciei în toate formele sale, pretutindeni

1.1 Până în 2030, eradicarea sărăciei extreme pentru toți, pretutindeni, măsurată în prezent ca reprezentând persoane care trăiesc cu mai puțin de 1,25 $ pe zi

1.2 Până în 2030, reducerea cu cel puțin jumătate a procentului de bărbați, femei și copii de toate vârstele care trăiesc în sărăcie, în toate dimensiunile sale, în conformitate cu definițiile naționale

1.3 Implementarea unor sisteme și măsuri de protecție socială adecvate la nivel național pentru toți, inclusiv bazele acestor sisteme astfel încât, până în 2030, persoanele sărace și vulnerabile să beneficieze în mare măsură de acestea

1.4 Până în 2030, garantarea faptului că toți bărbații și femeile, în special persoanele sărace și vulnerabile, au drepturi egale la resursele economice, precum și acces la serviciile de bază, drepturi de proprietate și control asupra terenurilor și altor forme de proprietate, la moștenire, la resurse naturale, tehnologii noi și servicii financiare adecvate, inclusiv microfinanțare

1.5 Până în 2030, consolidarea rezilienței persoanelor sărace și a celor aflate în situații vulnerabile și reducerea expunerii și vulnerabilității acestora la evenimentele extreme legate de climă și la alte șocuri și dezastre economice, sociale și ecologice

1.a Asigurarea unei mobilizări semnificative a resurselor provenite dintr-o diversitate de surse, inclusiv prin consolidarea cooperării pentru dezvoltare, pentru a oferi țărilor în curs de dezvoltare mijloace adecvate și previzibile, în special țărilor cel mai puțin dezvoltate, pentru a implementa programe și politici de eradicare a sărăciei în toate dimensiunile sale

1.b Crearea unor cadre de politică solide la nivel național, regional și internațional, bazate pe strategii de dezvoltare favorabile săracilor și sensibile la diferențele de gen, pentru a sprijini investițiile accelerate în acțiunile de eradicare a sărăciei

Obiectivul 2. Eradicarea foametei, asigurarea securității alimentare, îmbunătățirea nutriției și promovarea unei agriculturi durabile

2.1 Până în 2030, eradicarea foametei și asigurarea accesului tuturor persoanelor, în special al celor sărace și al celor aflate în situații vulnerabile, inclusiv al sugarilor, la alimente sigure, nutritive și suficiente pe tot parcursul anului

2.2 Până în 2030, eradicarea tuturor formelor de malnutriție, inclusiv prin atingerea, până în 2025, a țintelor stabilite la nivel internațional privind retardul de creștere și cașexia la copiii sub 5 ani, precum și satisfacerea nevoilor nutritive ale adolescentelor, femeilor însărcinate și care alăptează și ale persoanelor vârstnice

2.3 Până în 2030, dublarea productivității agricole și a veniturilor micilor producătorilor de alimente, în special femei, populații indigene, deținători de ferme de familie, păstori și pescari, inclusiv prin accesul securizat și egal la terenuri, alte resurse productive și mijloace de producție, cunoștințe, servicii financiare, piețe și posibilități de a obține valoare adăugată și locuri de muncă altele decât în agricultură

2.4 Până în 2030, asigurarea de sisteme durabile de producție a alimentelor și implementarea de practici agricole reziliente care să îmbunătățească productivitatea și producția, care să contribuie la menținerea ecosistemelor, care să consolideze capacitatea de adaptare la schimbările climatice, vreme extremă, secetă, inundații și alte dezastre și care să îmbunătățească treptat calitatea terenului și a solului

2.5 Până în 2020, menținerea diversității genetice a semințelor, a plantelor cultivate și a animalelor de crescătorie și domestice, precum și a speciilor sălbatice înrudite acestora, inclusiv prin folosirea de bănci de semințe și plante gestionate adecvat și diversificat la nivel național, regional și internațional, și promovarea accesului la împărțirea corectă și echitabilă a beneficiilor rezultate din utilizarea resurselor genetice și a cunoștințelor tradiționale asociate, astfel cum s-a convenit la nivel internațional

2.a Creșterea investițiilor, inclusiv prin consolidarea cooperării internaționale, în infrastructura rurală, servicii de cercetare și extindere agricolă, în dezvoltarea tehnologiei și a băncilor genetice vegetale și zootehnice pentru a spori capacitatea de producție agricolă în țările în curs de dezvoltare, în special în țările cel mai puțin dezvoltate

2.b Corectarea și prevenirea restricțiilor și distorsiunilor comerciale de pe piețele agricole mondiale, inclusiv prin eliminarea paralelă a tuturor formelor de subvenții agricole la export și a tuturor măsurilor de export cu efect echivalent, în conformitate cu mandatul Rundei de Dezvoltare de la Doha

2.c Adoptarea de măsuri pentru asigurarea bunei funcționări a piețelor produselor alimentare de bază și a derivatelor acestora și facilitarea accesului rapid la informații privind piața, inclusiv privind rezervele alimentare, pentru a contribui la limitarea volatilității extreme a prețurilor alimentelor

Obiectivul 3. Asigurarea unei vieți sănătoase și promovarea bunăstării tuturor la orice vârstă

3.1 Până în 2030, reducerea ratei mortalității materne globale la mai puțin de 70 la 100 000 de născuți-vii

3.2 Până în 2030, eliminarea deceselor care pot fi prevenite la nou-născuți și copiii sub 5 ani, toate țările vizând reducerea mortalității neonatale la cel puțin 12 la 1 000 de născuți-vii și a mortalității copiilor sub 5 ani la mai puțin de 25 la 1 000 de născuți-vii

3.3 Până în 2030, eradicarea epidemiilor de SIDA, tuberculoză, malarie și boli tropicale neglijate și combaterea hepatitei, bolilor transmise prin apă și a altor boli transmisibile

3.4 Până în 2030, prin prevenție și tratament, reducerea cu o treime a mortalității premature cauzate de boli netransmisibile și promovarea sănătății și bunăstării mintale

3.5 Consolidarea prevenirii și tratării abuzului de substanțe, inclusiv a abuzului de substanțe stupefiante și a consumului nociv de alcool

3.6 Până în 2020, înjumătățirea numărului global de decese și vătămări provocate de accidentele rutiere

3.7 Până în 2030, asigurarea accesului universal la servicii de sănătate sexuală și reproductivă, inclusiv pentru planificarea familială, informare și educare, și integrarea sănătății reproductive în strategiile și programele naționale

3.8 Asigurarea unei acoperiri universale cu servicii de sănătate, inclusiv protejarea împotriva riscurilor financiare, a accesului la servicii medicale esențiale de calitate și a accesului la medicamente și vaccinuri esențiale sigure, eficiente, de calitate și la prețuri accesibile pentru toți

3.9 Până în 2030, reducerea substanțială a numărului de decese și boli provocate de produsele chimice periculoase, de poluarea și contaminarea aerului, apei și a solului

3.a Consolidarea punerii în aplicare a Convenției-cadru a Organizației Mondiale a Sănătății pentru controlul tutunului în toate țările, după caz

3.b Sprijinirea cercetării și dezvoltării de vaccinuri și medicamente pentru bolile transmisibile și netransmisibile care afectează în primul rând țările în curs de dezvoltare, asigurarea accesului la medicamente și vaccinuri esențiale la prețuri accesibile, în conformitate cu Declarația de la Doha privind Acordul TRIPS și sănătatea publică, care afirmă dreptul țărilor în curs de dezvoltare de a se folosi integral de dispozițiile Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală în ceea ce privește flexibilitatea de a proteja sănătatea publică și, în special, de a asigura accesul tuturor la medicamente

3.c Creșterea substanțială a finanțării sănătății și recrutarea, dezvoltarea, formarea și menținerea forței de muncă din domeniul sănătății în țările în curs de dezvoltare, în special în țările cel mai puțin dezvoltate și în statele insulare mici în curs de dezvoltare

3.d Consolidarea capacității tuturor țărilor, în special a țărilor în curs de dezvoltare, de a emite alerte timpurii, de a reduce riscurile și de a gestiona riscurile la adresa sănătății naționale și globale

Obiectivul 4. Asigurarea unei educații echitabile, favorabile incluziunii și de calitate și promovarea posibilităților de învățare pe tot parcursul vieții, pentru toți

4.1 Până în 2030, asigurarea faptului că toate fetele și băieții urmează un ciclu primar și secundar de educație gratuită, echitabilă și de calitate, ceea ce va duce la rezultate ale învățării relevante și eficiente

4.2 Până în 2030, asigurarea faptului că toate fetele și toți băieții au acces la servicii de dezvoltare și îngrijire și la educație preșcolară de calitate, astfel încât să fie pregătiți pentru învățământul primar

4.3 Până în 2030, asigurarea accesului egal pentru toate femeile și toți bărbații la educație tehnică, profesională sau superioară, inclusiv universitară, la prețuri accesibile și de calitate

4.4 Până în 2030, creșterea substanțială a numărului de tineri și adulți care au competențe relevante, inclusiv competențe tehnice și profesionale, pentru ocuparea forței de muncă, locuri de muncă decente și antreprenoriat

4.5 Până în 2030, eliminarea inegalităților de gen în educație și asigurarea accesului egal la toate nivelurile de educație și formare profesională pentru persoanele vulnerabile, inclusiv pentru persoanele cu dizabilități, populațiile indigene și copiii aflați în situații vulnerabile

4.6 Până în 2030, asigurarea faptului că toți tinerii și o mare proporție a adulților, atât bărbați, cât și femei, sunt capabili să citească, să scrie și să numere

4.7 Până în 2030, asigurarea faptului că toți cursanții obțin cunoștințele și aptitudinile necesare pentru promovarea dezvoltării durabile, inclusiv, printre altele, prin educație pentru dezvoltare durabilă și stiluri de viață durabile, drepturile omului, egalitatea sexelor, promovarea unei culturi a păcii și nonviolenței, cetățenie globală și aprecierea diversității culturale și a contribuției culturii la o dezvoltare durabilă

4.a Construirea și modernizarea unor centre educaționale adaptate pentru copii, pentru persoanele cu dizabilități, care iau în considerare dimensiunea de gen și care oferă tuturor medii de învățare sigure, nonviolente, favorabile incluziunii și eficiente

4.b Până în 2020, extinderea substanțială la nivel global a numărului de burse disponibile țărilor în curs de dezvoltare, în special țărilor cel mai puțin dezvoltate, statelor insulare mici în curs de dezvoltare și statelor africane, în vederea înscrierii în învățământul superior, inclusiv în domeniul formării profesionale și tehnologiei informației și comunicațiilor, în programele tehnice, de inginerie și științifice din țările dezvoltate și din alte țări în curs de dezvoltare

4.c Până în 2030, sporirea substanțială a ofertei de cadre didactice calificate, inclusiv prin cooperarea internațională pentru formarea profesorilor în țările în curs de dezvoltare, în special în țările cel mai puțin dezvoltate și în statele insulare mici în curs de dezvoltare

Obiectivul 5. Obținerea egalității de gen și emanciparea tuturor femeilor și fetelor

5.1 Eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor și fetelor, pretutindeni

5.2 Eliminarea tuturor formelor de violență împotriva tuturor femeilor și fetelor în viața publică și privată, inclusiv a traficului și exploatării sexuale, precum și a altor tipuri de exploatare

5.3 Eliminarea tuturor practicilor dăunătoare, precum căsătoria între copii, căsătoria timpurie sau forțată și mutilarea genitală a femeilor

5.4 Recunoașterea și valorizarea muncii în gospodărie și pentru creșterea copiilor, neremunerată, prin furnizarea de servicii publice, infrastructură și politici de protecție socială, precum și promovarea responsabilității comune în cadrul gospodăriei și familiei, în funcție de contextul național

5.5 Asigurarea participării depline și efective a femeilor și a oportunităților egale de conducere la toate nivelurile de luare a deciziilor în viața politică, economică și publică

5.6 Asigurarea accesului universal la sănătatea sexuală și reproductivă și la drepturile de reproducere, astfel cum s-a convenit în Programul de acțiune al Conferinței internaționale privind populația și dezvoltarea și în Platforma de acțiune de la Beijing, precum și în documentele finale ale conferințelor de revizuire care le-au urmat

5.a Inițierea de reforme prin care să se acorde femeilor drepturi egale la resurse economice, precum și accesul la proprietate și control asupra terenurilor și asupra altor forme de proprietate, la servicii financiare, patrimoniu și resurse naturale, în conformitate cu legislația națională

5.b Îmbunătățirea utilizării tehnologiilor generice, în special a tehnologiei informației și comunicațiilor, pentru a promova emanciparea femeilor

5.c Adoptarea și consolidarea unor politici sănătoase și a unei legislații cu forță executorie pentru promovarea egalității de gen și a emancipării tuturor femeilor și fetelor, la toate nivelurile

Obiectivul 6. Asigurarea accesului tuturor la serviciile de distribuire a apei și de salubrizare și gestionarea durabilă a acestora

6.1 Până în 2030, realizarea accesului universal și echitabil la apă potabilă sigură și la prețuri accesibile pentru toți

6.2 Până în 2030, realizarea accesului la servicii de salubritate și de igienă adecvate și echitabile pentru toți și renunțarea la defecarea în aer liber, acordând o atenție specială nevoilor femeilor și fetelor și ale persoanelor aflate în situații vulnerabile

6.3 Până în 2030, îmbunătățirea calității apei prin reducerea poluării, eliminarea dumpingului deșeurilor, reducerea la minimum a deversării de produse chimice și materiale periculoase, înjumătățirea proporției de ape uzate neepurate și creșterea semnificativă, la nivel mondial, a gradului de reciclare și de reutilizare în condiții de siguranță a apei

6.4 Până în 2030, creșterea substanțială a eficienței utilizării apei în toate sectoarele și asigurarea sustenabilității captărilor de apă dulce și a alimentării cu apă dulce, pentru a soluționa problema deficitului de apă și a reduce considerabil numărul de persoane afectate

6.5 Până în 2030, implementarea unui management integrat al resurselor de apă la toate nivelurile, inclusiv prin cooperarea transfrontalieră, după caz

6.6 Până în 2020, protejarea și restaurarea ecosistemelor acvatice, inclusiv a munților, pădurilor, zonelor umede, râurilor, zonelor acvifere și a lacurilor

6.a Până în 2030, extinderea cooperării internaționale și a sprijinului pentru consolidarea capacităților pentru țările în curs de dezvoltare în ceea ce privește activitățile și programele legate de apă și salubritate, inclusiv în ceea ce privește recoltarea apei, desalinizarea, eficiența apelor, tratarea apelor uzate, reciclarea și tehnologiile de reutilizare

6.b Sprijinirea și consolidarea participării comunităților locale la îmbunătățirea managementului serviciilor de apă și salubritate

Obiectivul 7. Asigurarea accesului tuturor la servicii energetice fiabile, durabile, moderne și la prețuri accesibile

7.1 Până în 2030, asigurarea accesului universal la servicii energetice fiabile, durabile, moderne și la prețuri accesibile

7.2 Până în 2030, creșterea substanțială a ponderii energiei regenerabile în mixul energetic global

7.3 Până în 2030, dublarea ratei globale de îmbunătățire a eficienței energetice

7.a Până în 2030, intensificarea cooperării internaționale pentru a facilita accesul la cercetare și tehnologie în domeniul energiei nepoluante, inclusiv la energie regenerabilă, eficiență energetică și tehnologie avansată și mai curată a combustibililor fosili, precum și promovarea investițiilor în infrastructura energetică și în tehnologia energiei nepoluante

7.b Până în 2030, extinderea infrastructurii și modernizarea tehnologiei pentru furnizarea de servicii energetice moderne și durabile pentru toți în țările în curs de dezvoltare, în special în țările cel mai puțin dezvoltate, în statele insulare mici în curs de dezvoltare și în țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare, în conformitate cu programele lor de sprijin

Obiectivul 8. Promovarea unei creșteri economice susținute, favorabile incluziunii și durabile, a ocupării depline și productive a forței de muncă, precum și a unor condiții de muncă decente pentru toți

8.1 Menținerea creșterii economice pe cap de locuitor în funcție de contextul național și, în special, creșterea produsului intern brut de cel puțin 7% pe an în țările cel mai puțin dezvoltate

8.2 Obținerea unor niveluri mai ridicate de productivitate economică prin diversificare, modernizare tehnologică și inovare, inclusiv prin concentrarea pe sectoarele cu o valoare adăugată ridicată și pe cele cu utilizare intensivă a forței de muncă

8.3 Promovarea politicilor orientate pe dezvoltare care sprijină activitățile productive, crearea de locuri de muncă decente, spiritul antreprenorial, creativitatea și inovarea și care încurajează formalizarea și creșterea microîntreprinderilor și a întreprinderilor mici și mijlocii, inclusiv prin accesul la servicii financiare

8.4 Îmbunătățirea treptată, până în 2030, a utilizării eficiente a resurselor la nivel global în ceea ce privește consumul și producția și depunerea de eforturi pentru a separa creșterea economică de degradarea mediului, în conformitate cu cadrul pe 10 ani al Programelor privind consumul și producția durabile, țările dezvoltate preluând conducerea

8.5 Până în 2030, ocuparea deplină și productivă a forței de muncă și obținerea de locuri de muncă decente pentru toate femeile și bărbații, inclusiv pentru tineri și persoane cu dizabilități, precum și remunerare egală pentru muncă de valoare egală

8.6 Până în 2020, reducerea substanțială a procentajului de tineri care nu sunt încadrați profesional și nu urmează niciun program educațional sau de formare

8.7 Adoptarea de măsuri imediate și eficiente pentru a eradica munca forțată, pentru a pune capăt sclaviei moderne și traficului de ființe umane și pentru a asigura interzicerea și eliminarea celor mai grave forme ale muncii copiilor, inclusiv recrutarea și utilizarea copiilor-soldați, și până în 2025, eliminarea muncii copiilor în toate formele sale

8.8 Protejarea drepturilor lucrătorilor și promovarea unor medii de lucru sigure și fără riscuri pentru toți lucrătorii, inclusiv pentru lucrătorii migranți, în special pentru femeile migrante, și pentru cei care lucrează în locuri de muncă precare

8.9 Până în 2030, elaborarea și implementarea de politici de promovare a turismului durabil, care să creeze locuri de muncă și care să promoveze cultura și produsele locale

8.10 Consolidarea capacității instituțiilor financiare naționale de a încuraja și extinde accesul tuturor la serviciile bancare, de asigurări și financiare

8.a Creșterea ajutorului pentru comerț pentru țările în curs de dezvoltare, în special țările cel mai puțin dezvoltate, inclusiv prin intermediul Cadrului integrat consolidat pentru asistența tehnică legată de comerț acordată țărilor cel mai puțin dezvoltate

8.b Până în 2020, dezvoltarea și operaționalizarea unei strategii globale pentru ocuparea forței de muncă în rândul tinerilor și implementarea Pactului global privind locurile de muncă al Organizației Internaționale a Muncii

Obiectivul 9. Dezvoltarea unei infrastructuri reziliente, promovarea industrializării incluzive și durabile și încurajarea inovării

9.1 Dezvoltarea unei infrastructuri de calitate, fiabile, durabile și reziliente, inclusiv a infrastructurii regionale și transfrontaliere, pentru a sprijini dezvoltarea economică și bunăstarea umană, asigurând tuturor accesul echitabil și la costuri accesibile

9.2 Promovarea unei industrializări durabile și favorabile incluziunii și, până în 2030, creșterea semnificativă a cotei de ocupare a forței de muncă în industrie și a produsului intern brut, în funcție de contextul național, precum și dublarea cotei acesteia în țările cel mai puțin dezvoltate

9.3 Creșterea accesului întreprinderilor mici și mijlocii, în special în țările în curs de dezvoltare, la servicii financiare, inclusiv la credite la costuri accesibile, și integrarea acestora în lanțuri și piețe de valori

9.4 Până în 2030, modernizarea infrastructurii și retehnologizarea industriilor pentru a le face durabile, cu o eficiență sporită a utilizării resurselor și adoptare la nivel mai mare a unor tehnologii și procese industriale nepoluante și ecologice, toate țările acționând în conformitate cu capacitățile lor

9.5 Intensificarea cercetării științifice, modernizarea capacităților tehnologice ale sectoarelor industriale în toate țările, în special în țările în curs de dezvoltare, inclusiv, până în 2030, încurajarea inovării și sporirea substanțială a numărului de lucrători din cercetare și dezvoltare raportați la 1 milion de persoane și a cheltuielilor publice și private pentru cercetare și dezvoltare

9.a Facilitarea dezvoltării unei infrastructuri durabile și reziliente în țările în curs de dezvoltare prin sporirea sprijinului financiar, tehnologic și tehnic acordat țărilor africane,

țărilor cel mai puțin dezvoltate, țărilor în curs de dezvoltare fără ieșire la mare și micilor state insulare în curs de dezvoltare

9.b Sprijinirea la nivel național a dezvoltării tehnologice, a cercetării și inovării în țările în curs de dezvoltare, inclusiv prin asigurarea unui mediu politic favorabil, printre altele, diversificării industriale și adăugării de valoare la produsele de bază

9.c Creșterea semnificativă a accesului la tehnologia informației și comunicațiilor și depunerea de eforturi pentru a oferi tuturor acces la internet, la prețuri accesibile, în țările cel mai puțin dezvoltate, până în 2020

Obiectivul 10. Reducerea inegalităților în interiorul țărilor și între țări

10.1 Până în 2030, realizarea treptată și durabilă a creșterii veniturilor celor mai săraci 40% din populație, într-un ritm mai rapid decât al mediei naționale

10.2 Până în 2030, întărirea și promovarea incluziunii sociale, economice și politice a tuturor, indiferent de vârstă, sex, dizabilitate, rasă, etnie, origine, religie, statut economic sau de alt tip

10.3 Asigurarea egalității de șanse și reducerea inegalităților în materie de rezultate, inclusiv prin eliminarea legilor, politicilor și practicilor discriminatorii și promovarea legislației, politicilor și acțiunilor adecvate în acest sens

10.4 Adoptarea de politici, în special politici fiscale, salariale și de protecție socială, pentru realizarea treptată a unei mai mari egalități

10.5 Îmbunătățirea reglementării și monitorizării piețelor și instituțiilor financiare globale și consolidarea punerii în aplicare a acestor reglementări

10.6 Asigurarea creșterii vocii și reprezentări țărilor în curs de dezvoltare în procesul decizional din instituțiile economice și financiare internaționale astfel încât instituțiile să devină mai eficiente, mai credibile, mai responsabile și mai legitime

10.7 Facilitarea migrației și mobilității ordonate, sigure, reglementate și responsabile a persoanelor, inclusiv prin punerea în aplicarea a unor politici în materie de migrație planificate și bine gestionate

10.a Implementarea principiului tratamentului special și diferențiat pentru țările în curs de dezvoltare, în special pentru țările cel mai puțin dezvoltate, în conformitate cu acordurile Organizației Mondiale a Comerțului

10.b Încurajarea asistenței oficiale pentru dezvoltare și a fluxurilor financiare, inclusiv a investițiilor străine directe, pentru statele în care este cel mai mult nevoie, în special țările cel mai puțin dezvoltate, țările africane, statele insulare mici în curs de dezvoltare și țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare, în conformitate cu planurile și programele lor naționale

10.c Până în 2030, reducerea la mai puțin de 3% a costurilor de tranzacționare pentru remiterile de bani efectuate de migranți și eliminarea circuitelor de transfer al banilor cu costuri mai mari de 5%

Obiectivul 11. Dezvoltarea unor orașe și așezări umane favorabile incluziunii, sigure, reziliente și durabile

11.1 Până în 2030, asigurarea accesului tuturor la locuințe adecvate, sigure și la prețuri accesibile, precum și la servicii de bază și modernizarea cartierelor mărginașe

11.2 Până în 2030, asigurarea accesului tuturor la sisteme de transport sigure, accesibile și

durabile, la prețuri accesibile, îmbunătățind siguranța rutieră, în special prin extinderea transportului public, acordând o atenție specială nevoilor persoanelor aflate în situații vulnerabile, femeilor, copiilor, persoanelor cu dizabilități și persoanelor vârstnice

11.3 Până în 2030, consolidarea unei urbanizări favorabile incluziunii și durabile și întărirea capacității de planificare urbană și management participative, integrate și durabile, în toate țările

11.4 Consolidarea eforturilor de protejare și conservare a patrimoniului cultural și natural al lumii

11.5 Până în 2030, reducerea semnificativă a numărului de decese și a numărului de persoane afectate de dezastre și reducerea substanțială a pierderilor economice directe în raport cu produsul intern brut global cauzate de dezastre, inclusiv de catastrofe legate de apă, în special în ceea ce privește protecția persoanelor sărace și a celor aflate în situații vulnerabile

11.6 Până în 2030, reducerea impactului negativ pe cap de locuitor al orașelor asupra mediului, inclusiv acordând o atenție specială calității aerului și gestionării deșeurilor municipale și altor metode de gestionare a deșeurilor

11.7 Până în 2030, asigurarea accesului universal la spații verzi și la spații publice sigure, favorabile incluziunii și accesibile, în special pentru femei și copii, persoane vârstnice și persoane cu dizabilități

11.a Sprijinirea stabilirii de legături economice, sociale și de mediu pozitive între zonele urbane, periurbane și rurale prin consolidarea planificării dezvoltării naționale și regionale

11.b Până în 2020, creșterea substanțială a numărului de orașe și așezări umane care adoptă și implementează politici și planuri integrate favorabile incluziunii, utilizării eficiente a resurselor, atenuării și adaptării la schimbările climatice, rezilienței la dezastre, și dezvoltarea și implementarea, în conformitate cu Cadrul de la Sendai pentru reducerea riscurilor de la dezastre în perioada 2015-2030, a unui management holistic al riscului la dezastre la toate nivelurile

11.c Sprijinirea țărilor cel mai puțin dezvoltate, inclusiv prin asistență financiară și tehnică, pentru a construi clădiri durabile și reziliente utilizând materiale locale

Obiectivul 12. Asigurarea unor modele de consum și producție durabile

12.1 Implementarea Cadrului pe 10 ani pentru programele privind modelele de consum și producție durabile, cu participarea tuturor țărilor, țările dezvoltate preluând conducerea, luând în considerare dezvoltarea și capacitățile țărilor în curs de dezvoltare

12.2 Până în 2030, asigurarea unei gestionări durabile și a unei utilizări eficiente a resurselor naturale

12.3 Până în 2030, reducerea la jumătate a risipei de alimente pe cap de locuitor la nivel mondial, în rețeaua de comerț cu amănuntul și la consumator și reducerea pierderilor alimentare de-a lungul lanțurilor de producție și aprovizionare, inclusiv pierderile post-recoltare

12.4 Până în 2020, asigurarea gestionării raționale din punct de vedere ecologic a substanțelor chimice și a tuturor deșeurilor pe toată durata ciclului lor de viață, în conformitate cu cadrele internaționale convenite, și reducerea semnificativă a eliberării lor în aer, apă și sol, pentru a reduce la minimum impactul negativ asupra sănătății umane și asupra mediului

12.5 Până în 2030, reducerea substanțială a generării de deșeuri prin prevenție, reducere, reciclare și reutilizare

12.6 Încurajarea întreprinderilor, în special a întreprinderilor mari și transnaționale, să adopte

practici durabile și să integreze informațiile privind dezvoltarea durabilă în ciclul lor de raportare

12.7 Promovarea unor practici de achiziții publice durabile, în conformitate cu politicile și prioritățile naționale

12.8 Până în 2030, asigurarea faptului că toate persoanele au informații și cunoștințe relevante privind dezvoltarea durabilă și un stil de viață în armonie cu natura

12.a Sprijinirea țărilor în curs de dezvoltare pentru a-și consolida capacitatea științifică și tehnologică care să le permită să avanseze către modele de consum și producție mai durabile

12.b Dezvoltarea și implementarea de instrumente de monitorizare a impactului asupra dezvoltării durabile pentru un turism durabil care să creeze locuri de muncă și să promoveze cultura și produsele locale

12.c Raționalizarea subvențiilor ineficiente pentru combustibili fosili care încurajează risipa de resurse prin eliminarea distorsiunilor pieței, în funcție de contextul național, inclusiv prin restructurarea impozitării și eliminarea treptată a acestor subvenții dăunătoare, acolo unde există, pentru a reflecta impactul lor asupra mediului, ținând seama pe deplin de nevoile și condițiile specifice țărilor în curs de dezvoltare și minimizând posibilele efecte negative asupra dezvoltării acestora într-un mod care protejează comunitățile sărace și pe cele afectate

Obiectivul 13. Luarea de măsuri urgente pentru a combate schimbările climatice și impactul acestora*

13.1 Consolidarea rezilienței și a capacității de adaptare la pericolele legate de climă și la dezastrele naturale, în toate țările

13.2 Integrarea măsurilor privind schimbările climatice în politicile, strategiile și planificarea naționale

13.3 Îmbunătățirea educației, sensibilizării populației și a capacității umane și instituționale în materie de atenuare a schimbărilor climatice, adaptare, reducere a impactului și alertă timpurie

13.a Punerea în aplicare a angajamentului asumat de țările dezvoltate, părți la Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice, în vederea mobilizării în comun a 100 miliarde USD anual până în 2020 din toate sursele, pentru a răspunde nevoilor țărilor în curs de dezvoltare, în contextul unor acțiuni de atenuare semnificative și a transparenței în punerea în aplicare și operaționalizarea deplină a Fondului verde pentru climă, prin capitalizarea acestuia cât mai curând posibil

13.b Promovarea mecanismelor de creștere a capacității de planificare și gestionare eficiente ale schimbărilor climatice în țările cel mai puțin dezvoltate și în statele insulare mici în curs de dezvoltare, inclusiv punându-se accent pe situația femeilor, tinerilor, a comunităților locale și marginalizate

* Recunoscând că principalul mecanism internațional interguvernamental de negociere a răspunsului global la schimbările climatice este Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice

Obiectivul 14. Conservarea și utilizarea durabilă a oceanelor, mărilor și resurselor marine pentru o dezvoltare durabilă

14.1 Până în 2025, prevenirea și reducerea semnificativă a poluării marine de toate tipurile, în special cea produsă de activități terestre, inclusiv deșeurile marine și poluarea cu nutrienți

14.2 Până în 2020, gestionarea și protejarea durabilă a ecosistemelor marine și de coastă pentru a evita un impact negativ semnificativ, inclusiv prin consolidarea rezilienței acestora, și luarea de măsuri pentru restaurarea acestora în vederea restabilirii sănătății și productivității oceanelor

14.3 Reducerea și rezolvarea problemei impactului produs de acidificarea oceanelor, inclusiv prin intensificarea cooperării științifice la toate nivelurile

14.4 Până în 2020, reglementarea eficientă a pescuitului și stoparea pescuitului excesiv, a pescuitului ilegal, nereglementat și nedeclarat și a practicilor de pescuit distructive și implementarea de planuri de management fundamentate științific, în vederea restabilirii stocurilor de pește în cel mai scurt timp posibil, cel puțin la niveluri care permit obținerea unei producții maxime durabile, ținând cont de caracteristicile biologice

14.5 Până în 2020, conservarea a cel puțin 10% din zonele de coastă și marine, în conformitate cu legislația națională și internațională, pe baza celor mai bune informații științifice disponibile

14.6 Până în 2020, interzicerea anumitor forme de subvenții pentru pescuit care contribuie la capacitatea de pescuit excedentară și la pescuitul excesiv, eliminarea subvențiilor care contribuie la pescuitul ilegal, nereglementat și nedeclarat și abținerea de a introduce noi subvenții de acest tip, recunoscând că un tratament special și diferențiat adecvat și eficient pentru țările în curs de dezvoltare și țările cel mai puțin dezvoltate ar trebui să constituie parte integrantă a negocierilor Organizației Mondiale a Comerțului privind subvențiile pentru pescuit[2]

14.7 Până în 2030, creșterea beneficiilor economice pentru statele insulare mici în curs de dezvoltare și țările cel mai puțin dezvoltate din utilizarea durabilă a resurselor marine, inclusiv prin gestionarea durabilă a pescuitului, acvaculturii și turismului

14.a Aprofundarea cunoștințelor științifice, dezvoltarea capacității de cercetare și transferul tehnologiei marine, luând în considerare criteriile Comisiei Oceanografice Interguvernamentale și orientările privind transferul de tehnologie marină, pentru a îmbunătăți sănătatea oceanelor și pentru a spori contribuția biodiversității marine la dezvoltarea țărilor în curs de dezvoltare, în special a statelor insulare mici în curs de dezvoltare și a țărilor cel mai puțin dezvoltate

14.b Facilitarea accesului pescarilor care practică pescuitul la scară redusă și artizanal la resurse marine și piețe

14.c Îmbunătățirea conservării și utilizării durabile a oceanelor și a resurselor acestora prin implementarea dreptului internațional, astfel cum este reflectat în Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării, care prevede cadrul juridic pentru conservarea și utilizarea durabilă a oceanelor și a resurselor acestora, astfel cum se reamintește la punctul 158 din „Viitorul pe care îl dorim”

[2] Luând în considerare negocierile în curs ale Organizației Mondiale a Comerțului, Agenda de dezvoltare de la Doha și mandatul ministerial de la Hong Kong.

Obiectivul 15. Protejarea, restaurarea și promovarea utilizării durabile a ecosistemelor terestre, gestionarea durabilă a pădurilor, combaterea deșertificării, stoparea și inversarea procesului de degradare a solului și stoparea declinului biodiversității

15.1 Până în 2020, asigurarea conservării, restaurării și utilizării durabile a ecosistemelor de apă dulce terestră și continentală și a serviciilor conexe, în special a pădurilor, a zonelor umede, a munților și a zonelor aride, în conformitate cu obligațiile prevăzute de acordurile internaționale

15.2 Până în 2020, promovarea punerii în aplicare a gestionării durabile a tuturor tipurilor de păduri, stoparea defrișărilor, restaurarea pădurilor degradate și creșterea substanțială a împăduririi și reîmpăduririi la nivel global

15.3 Până în 2030, combaterea deșertificării, restaurarea terenurilor și solurilor degradate, inclusiv a terenurilor afectate de deșertificare, secetă și inundații, și depunerea de eforturi pentru realizarea unei lumi care să nu provoace degradarea solului

15.4 Până în 2030, asigurarea conservării ecosistemelor montane, inclusiv a biodiversității acestora, pentru a le spori capacitatea de a oferi beneficii esențiale pentru o dezvoltare durabilă

15.5 Adoptarea de măsuri urgente și semnificative pentru a reduce degradarea habitatelor naturale, pentru a stopa declinul biodiversității și, până în 2020, protejarea și prevenirea dispariției de specii amenințate

15.6 Promovarea unei distribuiri corecte și echitabile a beneficiilor generate de utilizarea resurselor genetice și promovarea unui acces adecvat la aceste resurse, astfel cum s-a convenit la nivel internațional

15.7 Adoptarea de măsuri urgente pentru a pune capăt braconajului și traficului de specii de floră și faună protejate și pentru a aborda problema cererii și ofertei în domeniu

15.8 Până în 2020, adoptarea de măsuri pentru a preveni introducerea și pentru a reduce semnificativ impactul speciilor alogene invazive asupra ecosistemelor terestre și acvatice, și pentru a controla sau eradica speciile prioritare

15.9 Până în 2020, integrarea protecției ecosistemului și biodiversității în planificarea națională și locală, în procesele de dezvoltare, în strategiile de reducere a sărăciei și în conturile naționale

15.a Mobilizarea și creșterea semnificativă a resurselor financiare din toate sursele pentru conservarea și utilizarea durabilă a biodiversității și ecosistemelor

15.b Mobilizarea unor resurse semnificative din toate sursele și la toate nivelurile pentru a finanța gestionarea durabilă a pădurilor și pentru a oferi țărilor în curs de dezvoltare stimulente adecvate pentru a promova o astfel de gestionare, inclusiv pentru conservare și reîmpădurire

15.c Îmbunătățirea sprijinului global pentru eforturile de combatere a braconajului și traficului de specii protejate, inclusiv prin sporirea capacității comunităților locale de a găsi mijloace alternative care să le asigure o subzistență durabilă

Obiectivul 16. Promovarea unor societăți pașnice și favorabile incluziunii, pentru o dezvoltare durabilă, asigurarea accesului tuturor la justiție și crearea unor instituții eficiente, responsabile și favorabile incluziunii, la toate nivelurile

16.1 Reducerea semnificativă a tuturor formelor de violență și a ratei deceselor asociate

acestora, pretutindeni

16.2 Stoparea abuzurilor, exploatării, traficului și a tuturor formelor de violență și de tortură împotriva copiilor

16.3 Promovarea supremației statului de drept la nivel național și internațional și asigurarea accesului egal la justiție pentru toți

16.4 Până în 2030, reducerea semnificativă a fluxurilor ilicite financiare și de arme, consolidarea activităților de recuperare și restituire a activelor furate și combaterea tuturor formelor de criminalitate organizată

16.5 Reducerea substanțială a corupției și mitei sub toate formele acestora

16.6 Dezvoltarea unor instituții eficiente, responsabile și transparente, la toate nivelurile

16.7 Asigurarea unui proces decizional receptiv, favorabil incluziunii, participativ și reprezentativ la toate nivelurile

16.8 Extinderea și consolidarea participării țărilor în curs de dezvoltare la instituțiile de guvernare globală

16.9 Până în 2030, garantarea unei identități juridice pentru toți, inclusiv prin înregistrarea nașterilor

16.10 Asigurarea accesului public la informație și protejarea libertăților fundamentale, în conformitate cu legislația națională și acordurile internaționale

16.a Sprijinirea instituțiilor naționale relevante, inclusiv prin cooperare internațională pentru consolidarea capacității acestora la toate nivelurile, în vederea prevenirii violenței și combaterii terorismului și infracționalității, în special în țările în curs de dezvoltare

16.b Promovarea și aplicarea de legi și politici nediscriminatorii pentru o dezvoltare durabilă

Obiectivul 17. Consolidarea mijloacelor de punere în aplicare și revitalizarea parteneriatului global pentru dezvoltare durabilă

Finanțe

17.1 Consolidarea mobilizării resurselor interne, inclusiv prin sprijinul internațional acordat țărilor în curs de dezvoltare, pentru a îmbunătăți capacitatea internă de colectare a impozitelor și a altor venituri

17.2 Asumarea țărilor dezvoltate de a implementa pe deplin angajamentele oficiale de asistență pentru dezvoltare, inclusiv angajamentul mai multor țări dezvoltate de a atinge ținta de 0,7% din venitul național brut pentru asistența oficială pentru dezvoltare (AOD/VNB) pentru țările în curs de dezvoltare și de 0,15 până la 0,20% din AOD/VNB pentru țările cel mai puțin dezvoltate; furnizorii de AOD sunt încurajați să aibă în vedere stabilirea unei ținte de a consacra cel puțin 0,20% din ODA/VNB țărilor cel mai puțin dezvoltate

17.3 Mobilizarea de resurse financiare suplimentare pentru țările în curs de dezvoltare, din surse multiple

17.4 Sprijinirea țărilor în curs de dezvoltare pentru atingerea sustenabilității datoriei pe termen lung, prin politici coordonate, menite să încurajeze finanțarea, reducerea sau restructurarea datoriei, după caz, și soluționarea problemei datoriei externe a țărilor sărace cu datorii mari, pentru a reduce datoria cu risc ridicat de neplată

17.5 Adoptarea și implementarea regimurilor de promovare a investițiilor pentru țările cel mai puțin dezvoltate

Tehnologie

17.6 Consolidarea cooperării nord-sud, sud-sud, la nivel triangular regional și internațional și a accesului la știință, tehnologie și inovare și consolidarea schimburilor de cunoștințe în termeni conveniți de comun acord, inclusiv prin îmbunătățirea coordonării între mecanismele existente, în special la nivelul Organizației Națiunilor Unite, și prin intermediul unui mecanism global de facilitare a tehnologiei

17.7 Promovarea dezvoltării, transferului, diseminării și difuzării tehnologiilor ecologice către țările în curs de dezvoltare, în termeni favorabili, inclusiv în condiții privilegiate și preferențiale, convenite de comun acord

17.8 Operaționalizarea deplină a băncii de tehnologie și a mecanismului de consolidare a capacităților în materie de știință, tehnologie și inovare pentru țările cel mai puțin dezvoltate până în 2017 și îmbunătățirea utilizării tehnologiei generice, în special a tehnologiei informației și comunicațiilor

Consolidarea capacităților

17.9 Consolidarea sprijinului internațional pentru implementarea unor capacități eficiente și specifice în țările în curs de dezvoltare pentru a sprijini planurile naționale de implementare a tuturor obiectivelor de dezvoltare durabilă, inclusiv prin cooperarea nord-sud, sud-sud și la nivel triangular

Comerț

17.10 Promovarea unui sistem comercial multilateral universal, reglementat, deschis, nediscriminatoriu și echitabil în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului, inclusiv prin încheierea negocierilor în cadrul Agendei de dezvoltare de la Doha

17.11 Creșterea semnificativă a exporturilor țărilor în curs de dezvoltare, în special în vederea dublării cotei de exporturi mondiale a țărilor cel mai puțin dezvoltate, până în 2020

17.12 Realizarea punerii în aplicare la timp a accesului fără aplicarea de taxe vamale sau contingente, pe o bază durabilă, pentru toate țările cel mai puțin dezvoltate, în conformitate cu deciziile Organizației Mondiale a Comerțului, inclusiv asigurarea că regulile de origine preferențiale aplicabile importurilor din țările cel mai puțin dezvoltate sunt transparente, simple și facilitează accesul la piețe

Probleme sistemice

Coerența politică și instituțională

17.13 Consolidarea stabilității macroeconomice globale, inclusiv prin coordonarea și coerența politicilor

17.14 Îmbunătățirea coerenței politicilor de dezvoltare durabilă

17.15 Respectarea marjei de decizie și a leadership-ului fiecărei țări în ceea ce privește elaborarea și punerea în aplicare a politicilor de eradicare a sărăciei și de dezvoltare durabilă

Parteneriate multipartite

17.16 Consolidarea parteneriatului global pentru dezvoltare durabilă, completat de parteneriate multipartite care să permită mobilizarea și împărtășirea de cunoștințe, expertiză, tehnologie și resurse financiare, pentru a sprijini atingerea obiectivelor de dezvoltare durabilă în toate țările, în special în țările în curs de dezvoltare

17.17 Încurajarea și promovarea unor parteneriate eficiente în domeniul public, public-privat și al societății civile, pe baza experienței și strategiilor acestora de a obține resurse

Date, monitorizare și responsabilitate

17.18 Până în 2020, îmbunătățirea sprijinului pentru dezvoltarea capacităților pentru țările în curs de dezvoltare, inclusiv pentru țările cel mai puțin dezvoltate și pentru statele insulare mici în curs de dezvoltare, pentru a spori în mod semnificativ disponibilitatea unor date de înaltă calitate, oportune și fiabile, dezagregate pe venit, sex, vârstă, rasă, etnie, statutul migrației, dizabilitate, locație geografică și alte caracteristici relevante pentru contextele naționale.

17.19 Până în 2030, utilizarea inițiativelor existente pentru a stabili indicatorii de progres în dezvoltarea durabilă care să completeze produsul intern brut și să sprijine dezvoltarea capacităților statistice în țările în curs de dezvoltare

Modalități de punere în aplicare și parteneriatul global

60. Ne reafirmăm angajamentul ferm față de punerea în aplicare deplină a acestei noi agende. Recunoaștem că nu ne vom putea atinge obiectivele și țintele ambițioase fără un parteneriat global revitalizat și consolidat și fără mijloace de punere în aplicare de o ambiție similară. Parteneriatul global revitalizat va facilita o implicare globală intensivă în sprijinirea punerii în aplicare a tuturor obiectivelor și țintelor, reunind guverne, societatea civilă, sectorul privat, sistemul Organizației Națiunilor Unite și alți actori și mobilizând toate resursele disponibile.

61. Obiectivele și țintele Agendei precizează mijloacele necesare pentru realizarea ambițiilor noastre colective. Mijloacele de punere în aplicare a țintelor pentru fiecare obiectiv de dezvoltare durabilă și pentru obiectivul 17, la care se face referire mai sus, sunt esențiale pentru realizarea agendei noastre și au o importanță egală în raport cu celelalte obiective și ținte. Le vom acorda prioritate egală în eforturile noastre de punere în aplicare și în Cadrul de indicatori la nivel global al ONU de monitorizare a progreselor.

62. Prezenta agendă, care include obiectivele de dezvoltare durabilă, poate fi îndeplinită în cadrul unui parteneriat global pentru dezvoltare durabilă revitalizat, sprijinit de politicile și acțiunile concrete prezentate în Agenda de acțiune de la Addis Abeba[3], care face parte

[3] Luând în considerare negocierile în curs ale Organizației Mondiale a Comerțului, Agenda de dezvoltare de la

integrantă din Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă. Agenda de acțiune de la Addis Abeba sprijină, completează și contribuie la contextualizarea mijloacelor de punere în aplicare a țintelor Agendei 2030. Aceasta se referă la: resursele publice interne; activitățile financiare și comerciale private interne și internaționale; cooperarea internațională pentru dezvoltare; comerțul internațional în calitatea sa de motor al dezvoltării; datoria și sustenabilitatea datoriei; soluționarea unor probleme sistemice; știința, tehnologia, inovarea și consolidarea capacităților; datele, monitorizarea și revizuirea.

63. Ne vom concentra eforturile asupra strategiilor de dezvoltare durabilă coerente, la nivel național, sprijinite de cadre de finanțare naționale integrate. Reiterăm faptul că fiecare țară are responsabilitatea principală pentru propria dezvoltare economică și socială și că rolul politicilor naționale și al strategiilor de dezvoltare nu poate fi supraestimat. Vom respecta marja de decizie și leadership-ul fiecărei țări în ceea ce privește punerea în aplicare a politicilor de eradicare a sărăciei și de dezvoltare durabilă, fără a pierde din vedere respectarea normelor și angajamentelor internaționale relevante. În același timp, eforturile de dezvoltare la nivel național trebuie sprijinite printr-un mediu economic internațional propice, inclusiv prin sprijinirea coerentă și reciprocă a comerțului mondial, a sistemelor monetar și financiar, precum și prin consolidarea și îmbunătățirea guvernanței economice globale. De asemenea, sunt esențiale procesele de dezvoltare și facilitare a disponibilității cunoștințelor și tehnologiilor adecvate la nivel global, precum și consolidarea capacităților. Ne angajăm să asigurăm coerența politicilor și crearea unui mediu propice dezvoltării durabile la toate nivelurile și de către toți actorii, precum și să revigorăm parteneriatul global pentru dezvoltare durabilă.

64. Sprijinim punerea în aplicare a strategiilor și a programelor de acțiune relevante, inclusiv Declarația și Programul de acțiune de la Istanbul, Modalitățile de acțiune accelerate ale statelor insulare mici în curs de dezvoltare (Orientările Samoa) și Programul de acțiune de la Viena pentru țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare pentru decada 2014-2024 și reafirmăm importanța sprijinirii Agendei Uniunii Africane 2063 și a programului Noul Parteneriat pentru dezvoltarea Africii, toate acestea fiind integrate în noua agendă. Recunoaștem provocarea majoră pe care o constituie realizarea unei păci durabile și a unei dezvoltări durabile în țări aflate în situații de conflict și post-conflict.

65. Recunoaștem că țările cu venituri medii încă se confruntă cu provocări semnificative în realizarea unei dezvoltări durabile. Pentru a garanta faptul că realizările obținute până în prezent sunt susținute, eforturile de soluționare a actualelor provocări ar trebui consolidate printr-un schimb de experiență, printr-o coordonare îmbunătățită și printr-un sprijin mai bun și concentrat al sistemului de dezvoltare al Organizației Națiunilor Unite, al instituțiilor financiare internaționale, al organizațiilor regionale și al altor părți interesate.

66. Subliniem faptul că, pentru toate țările, politicile publice, precum și mobilizarea și utilizarea eficientă a resurselor interne, evidențiate de principiul asumării responsabilității la nivel național, sunt esențiale pentru eforturile noastre comune de dezvoltare durabilă, inclusiv pentru atingerea obiectivelor de dezvoltare durabilă. Recunoaștem că resursele interne sunt în primul rând generate de creșterea economică, susținută de un mediu propice la toate nivelurile.

67. Afacerile, investițiile și inovarea din mediul privat sunt motoare esențiale pentru productivitate, creștere economică favorabilă incluziunii și crearea de locuri de muncă. Recunoaștem diversitatea sectorului privat, de la microîntreprinderi la cooperative și companii multinaționale. Invităm toate societățile să își pună în aplicare creativitatea și

---

Doha și mandatul ministerial de la Hong Kong.

inovațiile pentru a soluționa provocările legate de dezvoltarea durabilă. Vom încuraja un mediu de afaceri dinamic și eficient, protejând în același timp drepturile lucrătorilor și standardele de mediu și sănătate în conformitate cu standardele și acordurile internaționale relevante și cu alte inițiative în curs în acest sens, precum Principiile directoare privind afacerile și drepturile omului și standardele de muncă ale Organizației Internaționale a Muncii, Convenția cu privire la drepturile copilului și acordurile multilaterale de mediu importante, pentru părțile la aceste acorduri.

68. Comerțul internațional este un motor al unei creșteri economice favorabile incluziunii și al reducerii sărăciei și contribuie la promovarea unei dezvoltări durabile. Vom continua să promovăm un sistem comercial multilateral, universal, bazat pe reguli, deschis, transparent, previzibil, favorabil incluziunii, nediscriminatoriu și echitabil în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului, precum și o liberalizare comercială semnificativă. Solicităm tuturor membrilor Organizației Mondiale a Comerțului să își intensifice eforturile pentru a încheia prompt negocierile privind Agenda de dezvoltare de la Doha. Acordăm o importanță crescută consolidării capacităților comerciale pentru țările în curs de dezvoltare, inclusiv pentru țările africane, țările cel mai puțin dezvoltate, țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare, statele insulare mici în curs de dezvoltare și țările cu venituri medii, inclusiv pentru a promova integrarea economică regională și interconectarea.

69. Recunoaștem necesitatea de a asista țările în curs de dezvoltare pentru atingerea sustenabilității datoriei pe termen lung, prin politici coordonate menite să încurajeze finanțarea, reducerea, restructurarea sau buna gestionare a datoriei, după caz. Multe țări continuă să fie vulnerabile în fața crizelor datoriilor suverane, iar unele dintre ele sunt în plină criză, inclusiv o parte din țările cel mai puțin dezvoltate, statele insulare mici în curs de dezvoltare și unele țări dezvoltate. Reiterăm faptul că debitorii și creditorii trebuie să colaboreze pentru a preveni și soluționa situațiile privind datoriile nesustenabile. Menținerea unui nivel sustenabil al datoriilor este responsabilitatea țărilor debitoare; cu toate acestea, recunoaștem că și creditorii au responsabilitatea de a acorda împrumuturi într-un mod care să nu submineze sustenabilitatea datoriei unei țări. Vom sprijini menținerea sustenabilității datoriilor acelor țări care au primit o reducere a datoriilor și au atins niveluri sustenabile ale datoriilor.

70. Prin prezenta, lansăm Mecanismul de facilitare a tehnologiei instituit prin Agenda de acțiune de la Addis Abeba pentru a sprijini obiectivele de dezvoltare durabilă. Mecanismul de facilitare a tehnologiei se va baza pe o colaborare multipartită între statele membre, societatea civilă, sectorul privat, comunitatea științifică, entitățile Organizației Națiunilor Unite și alte părți interesate și va fi alcătuit dintr-o echipă operațională interinstituțională din cadrul Organizației Națiunilor Unite, în domeniile știință, tehnologie și inovare pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare durabilă, un forum cooperativ multipartit privind știința, tehnologia și inovarea pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare durabilă și o platformă online.

- Echipa operațională interinstituțională din cadrul Organizației Națiunilor Unite în domeniile știință, tehnologie și inovare pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare durabilă va promova coordonarea, coerența și cooperarea în ceea ce privește inițiativele din domeniu luate în cadrul sistemului Organizației Națiunilor Unite, sporind sinergia și eficiența, în special pentru a întări inițiativele de consolidare a capacităților. Echipa operațională se va baza pe resursele existente și va colabora cu 10 reprezentanți ai societății civile, sectorului privat și comunității științifice pentru pregătirea reuniunilor forumului multipartit privind știința, tehnologia și inovarea pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare durabilă, precum și pentru dezvoltarea și operaționalizarea platformei online, inclusiv pregătirea propunerilor pentru modalitățile de organizare a forumului și a platformei online. Cei 10 reprezentanți vor fi numiți

de Secretarul General pentru perioade de doi ani. Echipa operațională va fi deschisă participării tuturor agențiilor, fondurilor și programelor Organizației Națiunilor Unite și comisiilor funcționale ale Consiliului Economic și Social și va fi inițial formată din entitățile care integrează în prezent grupul de lucru informal pentru facilitarea tehnologiei, și anume Departamentul Afacerilor Economice și Sociale al Secretariatului, Programul Organizației Națiunilor Unite pentru Mediu, Organizația Națiunilor Unite pentru Dezvoltare Industrială, Organizația Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură, Conferința Organizației Națiunilor Unite pentru Comerț și Dezvoltare, Uniunea Internațională a Telecomunicațiilor, Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale și Banca Mondială.

- Platforma online va fi utilizată pentru a realiza o cartare detaliată și va servi drept punct de acces pentru informații privind inițiativele, mecanismele și programele existente în domeniul științei, tehnologiei și inovării, în cadrul și în afara Organizației Națiunilor Unite. Platforma online va facilita accesul la informații, cunoștințe și experiență, precum și la cele mai bune practici și lecții învățate, cu privire la inițiativele și politicile de facilitare în domeniul științei, tehnologiei și inovării. De asemenea, platforma online va facilita diseminarea de publicații științifice relevante, cu acces liber, generate în întreaga lume. Platforma online va fi dezvoltată pe baza unei evaluări tehnice independente, care va lua în considerare cele mai bune practici și lecții învățate din alte inițiative, în cadrul și în afara Organizației Națiunilor Unite, pentru a se asigura că va completa, va facilita accesul și va oferi informații adecvate privind platformele existente în domeniul științei, tehnologiei și inovării, evitând duplicările și consolidând sinergiile.
- Forumul multipartit privind știința, tehnologia și inovarea pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare durabilă se va reuni o dată pe an, pentru o perioadă de două zile, pentru a dezbate cooperarea în știință, tehnologie și inovare în jurul domeniilor tematice pentru punerea în aplicare a obiectivelor de dezvoltare durabilă, reunind toate părțile interesate relevante pentru a contribui activ în aria lor de expertiză. Forumul va oferi un loc de întâlnire pentru a facilita interacțiunea, parteneriatul și crearea de rețele între părți interesate relevante și parteneriate multipartite pentru a identifica și examina nevoile și lacunele tehnologice, inclusiv în ceea ce privește cooperarea științifică, inovarea și consolidarea capacităților, precum și pentru a facilita dezvoltarea, transferul și diseminarea tehnologiilor relevante pentru obiectivele de dezvoltare durabilă. Reuniunile forumului vor fi convocate de președintele Consiliului Economic și Social înainte de reuniunea forumului politic la nivel înalt, sub auspiciile Consiliului, sau, alternativ, împreună cu alte forumuri sau conferințe, după caz, luând în considerare tema de examinat și pe baza unei colaborări cu organizatorii celorlalte forumuri sau conferințe. Întâlnirile forumului vor fi prezidate în comun de două state membre și vor avea ca rezultat un rezumat al discuțiilor elaborat de cei doi copreședinți, ca o contribuție la reuniunile forumului politic la nivel înalt, în contextul monitorizării și revizuirii punerii în aplicare a agendei de dezvoltare post-2015.
- Întâlnirile forumului politic la nivel înalt se vor baza pe rezumatul forumului multipartit. Temele următorului forum multipartit privind știința, tehnologia și inovarea pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare durabilă vor fi examinate de forumul politic la nivel înalt privind dezvoltarea durabilă, luând în considerare contribuțiile experților din grupul de lucru.

71. Reiterăm că prezenta agendă, obiectivele și țintele de dezvoltare durabilă, inclusiv mijloacele de punere în aplicare, sunt universale, indivizibile și interconectate.

Monitorizare și revizuire

72. Ne angajăm să ne implicăm în acțiuni sistematice de monitorizare și revizuire a punerii în aplicare a prezentei agende în următorii 15 ani. Un cadru de monitorizare și revizuire robust, voluntar, eficace, participativ, transparent și integrat va contribui semnificativ la punerea în aplicare și va sprijini țările să maximizeze și să urmărească progresul obținut în punerea în aplicare a prezentei agende, pentru a garanta că nimeni nu este lăsat în urmă.

73. Acționând la nivel național, regional și global, acesta va promova răspunderea față de cetățenii noștri, va sprijini o cooperare internațională eficientă în realizarea prezentei agende și va încuraja schimburile de bune practici și învățare reciprocă. Va mobiliza sprijinul pentru depășirea provocărilor comune și identificarea problemelor noi și emergente. Întrucât agenda are caracter universal, încrederea reciprocă și înțelegerea între toate națiunile au o mare importanță.

74. Procesele de monitorizare și revizuire la toate nivelurile se vor ghida după următoarele principii:

(a) Acestea vor fi voluntare și realizate la nivel de țară, vor lua în considerare diferitele realități naționale, capacități și niveluri de dezvoltare și vor respecta marja de decizie și prioritățile politice. Întrucât asumarea responsabilității la nivel național este esențială pentru dezvoltarea durabilă, rezultatul proceselor la nivel național va fi fundamentul revizuirilor la nivel regional și global, având în vedere că revizuirea globală se va baza în principal pe sursele de date oficiale naționale.

(b) Acestea vor urmări progresele în punerea în aplicare a obiectivelor și țintelor universale, inclusiv a mijloacelor de punere în aplicare, în toate țările, într-un mod care respectă natura lor universală, integrată și interconectată, precum și cele trei dimensiuni ale dezvoltării durabile.

(c) Vor menține o orientare pe termen mai lung, vor identifica realizările, provocările, lacunele și factorii esențiali de succes și vor sprijini țările în alegerea de politici, în cunoștință de cauză. Vor contribui la mobilizarea mijloacelor de punere în aplicare și a parteneriatelor necesare, vor sprijini identificarea soluțiilor și a celor mai bune practici și vor promova coordonarea și eficacitatea sistemului de dezvoltare internațional.

(d) Vor fi deschise, favorabile incluziunii, participative și transparente pentru toate persoanele și vor sprijini raportarea de către toate părțile interesate relevante.

(e) Vor fi axate pe oameni, vor lua în considerare dimensiunea de gen, vor respecta drepturile omului și se vor concentra în special pe persoanele cele mai sărace, cele mai vulnerabile și cele mai marginalizate.

(f) Se vor baza pe platformele și procesele existente, acolo unde acestea există, vor evita duplicarea și se vor adapta la circumstanțele, capacitățile, nevoile și prioritățile naționale. Vor evolua în timp, luând în considerare problemele emergente și elaborarea de noi metodologii, și vor reduce la minimum sarcina de raportare a administrațiilor naționale.

(g) Vor fi riguroase și bazate pe dovezi, fundamentate pe evaluări realizate la nivel de țară și pe date de înaltă calitate, accesibile, actualizate, fiabile și dezagregate pe venit, sex, vârstă, rasă, etnie, statutul de migrant, dizabilitate și locație geografică, precum și pe alte caracteristici relevante în contextele naționale.

(h) Acestea vor necesita intensificarea sprijinului în consolidarea capacităților pentru țările în curs de dezvoltare, inclusiv în consolidarea sistemelor de date și a programelor

de evaluare naționale, în special în țările africane, țările cel mai puțin dezvoltate, statele insulare mici în curs de dezvoltare, țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare și țările cu venituri medii.

(i) Acestea vor beneficia de sprijinul activ al sistemului Organizației Națiunilor Unite și al altor instituții multilaterale.

75. Obiectivele și țintele vor fi monitorizate și revizuite prin utilizarea unui set de indicatori globali. Acestea vor fi completate cu indicatori la nivel regional și național care vor fi dezvoltați de statele membre, suplimentar față de rezultatele activității întreprinse pentru dezvoltarea scenariului de referință pentru acele ținte pentru care încă nu există date de referință naționale și globale. Cadrul de indicatori la nivel global, care urmează să fie dezvoltat de Grupul de experți interinstituțional pentru indicatorii obiectivelor de dezvoltare durabilă, va fi convenit de Comisia Statistică până în martie 2016 și adoptat ulterior de Consiliul Economic și Social și de Adunarea Generală, în conformitate cu mandatele existente. Acest cadru simplu, însă robust, va aborda toate obiectivele și țintele de dezvoltare durabilă, inclusiv mijloacele de punere în aplicare, și va menține echilibrul politic, integrarea și ambiția care le caracterizează.

76. Vom sprijini țările în curs de dezvoltare, în special țările africane, țările cel mai puțin dezvoltate, statele insulare mici în curs de dezvoltare și țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare, să consolideze capacitatea institutelor de statistică și a sistemelor de date naționale pentru a asigura accesul la date de înaltă calitate, actualizate, fiabile și dezagregate. Vom promova în mod transparent și responsabil extinderea unei cooperări adecvate între sectoarele public-privat pentru a beneficia de o gamă largă de date, inclusiv date de observare a pământului și informații geospațiale, asigurând în același timp asumarea responsabilității la nivel național în sprijinirea și urmărirea progreselor.

77. Ne angajăm să ne implicăm pe deplin în realizarea de revizuiri periodice și favorabile incluziunii ale progresului la nivel subnațional, național, regional și global. Ne vom baza cât mai mult posibil pe rețeaua existentă de instituții și mecanisme de monitorizare și revizuire. Rapoartele naționale vor permite evaluarea progresului și vor identifica provocările la nivel regional și global. Alături de dialogurile regionale și revizuirile globale, vor reprezenta baza recomandărilor de monitorizare a progresului la diferite niveluri.

Nivel național

78. Încurajăm toate statele membre să elaboreze cât mai curând posibil inițiative naționale ambițioase în ceea ce privește punerea în aplicare a prezentei agende. Acestea pot sprijini tranziția către obiectivele de dezvoltare durabilă și se pot baza pe instrumentele de planificare existente, precum dezvoltarea națională și strategiile de dezvoltare durabilă, după caz.

79. De asemenea, încurajăm statele membre să realizeze revizuiri periodice și favorabile incluziunii ale progreselor la nivel național și subnațional, la inițiativa țărilor și conduse de către acestea. Astfel de revizuiri ar trebui să se bazeze pe contribuțiile oferite de populațiile indigene, societatea civilă, sectorul privat și alte părți interesate, în conformitate cu circumstanțele, politicile și prioritățile naționale. Parlamentele naționale, precum și alte instituții pot sprijini, de asemenea, aceste procese.

Nivel regional

80. Monitorizarea și revizuirea la nivel regional și subregional pot oferi, după caz, oportunități utile pentru învățarea reciprocă, inclusiv prin revizuiri voluntare, împărtășirea

celor mai bune practici și discuții privind țintele comune. Salutăm în acest sens cooperarea dintre comisiile și organizațiile regionale și subregionale. Procesele regionale favorabile incluziunii se vor baza pe revizuiri la nivel național și vor contribui la monitorizarea și revizuirea la nivel global, inclusiv în cadrul forumului politic la nivel înalt privind dezvoltarea durabilă.

81. Recunoscând importanța consolidării mecanismelor existente de monitorizare și revizuire la nivel regional și permițând o marjă de decizie adecvată, încurajăm toate statele membre să identifice cel mai adecvat forum regional în care să se implice. Comisiile regionale ale Organizației Națiunilor Unite sunt încurajate să sprijine în continuare statele membre în acest sens.

Nivel global

82. Forumul politic la nivel înalt va avea un rol central în supravegherea unei rețele de procese de monitorizare și revizuire la nivel global și va lucra în mod coerent cu Adunarea Generală, Consiliul Economic și Social și alte organe și forumuri relevante, în conformitate cu mandatele existente. Va facilita schimbul de experiențe, inclusiv succesele, provocările și lecțiile învățate, și va oferi un impuls politic, orientări și recomandări pentru monitorizare. Va promova coerența și coordonarea politicilor de dezvoltare durabilă la nivelul întregului sistem. Acesta ar trebui să se asigure că agenda continuă să fie relevantă și ambițioasă și ar trebui să se concentreze asupra evaluării progresului, realizărilor și provocărilor cu care se confruntă țările dezvoltate și în curs de dezvoltare, precum și asupra problemelor noi și emergente. Se vor stabili legături eficiente cu măsurile de monitorizare și revizuire a tuturor conferințelor și proceselor relevante ale Organizației Națiunilor Unite, inclusiv în ceea ce privește țările cel mai puțin dezvoltate, statele insulare mici în curs de dezvoltare și țările în curs de dezvoltare fără ieșire la mare.

83. Monitorizarea și revizuirea în cadrul forumului politic la nivel înalt se vor baza pe un raport anual referitor la progresele înregistrate privind obiectivele de dezvoltare durabilă care urmează să fie elaborat de secretarul general în cooperare cu sistemul Organizației Națiunilor Unite, pe baza Cadrului de indicatori la nivel global și a datelor obținute de sistemele de statistică naționale și a informațiilor colectate la nivel regional. Forumul politic la nivel înalt se va baza, de asemenea, pe *Raportul global privind dezvoltarea durabilă,* care va consolida interfața știință-politică și care ar putea furniza un instrument solid bazat pe dovezi în sprijinul decidenților politici pentru a promova eradicarea sărăciei și dezvoltarea durabilă. Îl invităm pe președintele Consiliului Economic și Social să organizeze un proces de consultări privind domeniul de aplicare, metodologia și frecvența raportului global, precum și relația acestuia cu raportul privind progresul, al cărui rezultat ar trebui să se reflecte în declarația ministerială a sesiunii forumului politic la nivel înalt din 2016.

84. Forumul politic la nivel înalt, aflat sub auspiciile Consiliului Economic și Social, va efectua revizuiri periodice ale procesului, în conformitate cu Rezoluția Adunării Generale 67/290 din 9 iulie 2013. Revizuirile vor fi voluntare, încurajând totodată raportarea, și vor include țările dezvoltate și în curs de dezvoltare, precum și entitățile relevante ale Organizației Națiunilor Unite și alte părți interesate, inclusiv societatea civilă și sectorul privat. Vor fi realizate la nivel de stat, implicând miniștri și alți participanți relevanți de rang înalt. Vor oferi o platformă pentru parteneriate, inclusiv prin participarea grupurilor majore și a altor părți interesate relevante.

85. Revizuirile tematice ale progresului realizat în privința obiectivelor de dezvoltare durabilă, inclusiv aspectele transversale, se vor realiza, de asemenea, în cadrul forumului politic la nivel înalt. Acestea vor fi sprijinite de revizuiri realizate de comisiile funcționale ale

Consiliului Economic și Social și de alte organisme și forumuri interguvernamentale, care ar trebui să reflecte natura integrată a obiectivelor, precum și legăturile dintre acestea. Vor angaja toate părțile interesate relevante și, acolo unde este posibil, vor intra în ciclul forumului politic la nivel înalt și vor fi aliniate la acesta.

86. Salutăm, astfel cum s-a subliniat în Agenda de acțiune de la Addis Abeba, monitorizarea și revizuirea specifice pentru finanțarea rezultatelor în materie de dezvoltare, precum și toate mijloacele de punere în aplicare a obiectivelor de dezvoltare durabilă, care sunt integrate în cadrul de monitorizare și revizuire al prezentei agende. Concluziile și recomandările stabilite la nivel interguvernamental în cadrul forumului anual al Consiliului Economic și Social privind finanțarea dezvoltării vor fi incluse în monitorizarea generală și în revizuirea punerii în aplicare a prezentei agende, în cadrul forumului politic la nivel înalt.

87. Reunit la fiecare patru ani sub auspiciile Adunării Generale, forumul politic la nivel înalt va oferi orientări politice la nivel înalt privind agenda și punerea în aplicare a acesteia, va identifica progresul și provocările emergente și va mobiliza noi acțiuni de accelerare a punerii în aplicare. Următorul forum politic la nivel înalt, sub auspiciile Adunării Generale, va avea loc în 2019, ciclul reuniunilor urmând să fie astfel restabilit, pentru a maximiza coerența cu procesul de punere în aplicare a Revizuirii cvadrienale globale a politicii Organizației Națiunilor Unite (QCPR).

88. Totodată, subliniem importanța planificării, implementării și raportării strategice la nivelul întregului sistem, pentru a asigura un sprijin coerent și integrat pentru punerea în aplicare a noii agende prin sistemul de dezvoltare al Organizației Națiunilor Unite. Organismele de conducere relevante ar trebui să ia măsuri pentru a revizui sprijinul acordat punerii în aplicare și pentru a prezenta un raport privind progresele și obstacolele. Salutăm dialogul în curs din cadrul Consiliului Economic și Social în ceea ce privește poziționarea pe termen mai lung a sistemului de dezvoltare al Organizației Națiunilor Unite și așteptăm cu interes luarea de măsuri în aceste domenii, după caz.

89. Forumul politic la nivel înalt va sprijini participarea la procesele de monitorizare și revizuire de către grupurile majore și alte părți interesate relevante, în conformitate cu Rezoluția 67/290. Solicităm acestor actori să prezinte un raport cu privire la contribuția lor la punerea în aplicare a agendei.

90. Solicităm secretarului general, în consultare cu statele membre, să elaboreze un raport, care va fi examinat în cadrul celei de-a șaptezecea sesiuni a Adunării Generale, în vederea pregătirii reuniunii din 2016 a forumului politic la nivel înalt, care să prezinte etapele critice pentru o monitorizare și o revizuire coerente, eficiente și favorabile incluziunii la nivel global. Raportul ar trebui să includă o propunere privind măsurile organizaționale pentru revizuirile realizate la nivel de stat în cadrul forumului politic la nivel înalt, sub auspiciile Consiliului Economic și Social, inclusiv recomandări privind orientările comune voluntare în materie de raportare. Acesta ar trebui să clarifice responsabilitățile instituționale și să ofere orientări privind temele anuale, o serie de revizuiri tematice și opțiuni pentru revizuirea periodică pentru forumul politic la nivel înalt.

91. Ne reafirmăm angajamentul neclintit de a realiza această agendă și de a o folosi pe deplin pentru ca lumea noastră să devină mai bună, până în 2030.



ORGANIZAȚIA NAȚIUNILOR UNITE

sustainabledevelopment.un.org